Aldona Stempužis
Image Library Archive

26 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: This is an announcement for the ending of the *Tevynės Garsai* radio program in an unkown Lithuanian newspaper.

Užrašas: Pranešimas apie Tėvynės Garsų uždarymą ir paskutinę programą. Nežinia - kuriame Lietuvos laikraštyje.

Atsisveikinsime su „Tėvynės garsais"

Vilnius, gegužės 4 d. („Draugo" info) – Š. m. balandžio 27 d. Cleveland John Carroll University stotis atsisveikino su „Tėvynės garsais" ir jų vedėja Aldona Stempužiene. WJCU radijo stoties metinio pokylio metu stoties direktorius Mark Krieger A. Stempužienei įteikė apdovanojimą, rožių puokštę bei tarė gražius žodžius apie Lietuvą.

Pirmoji lietuviškos radijo programos „Tėvynės garsai" laida, transliuota iš WSRS radijo stoties Cleveland, klausytojų ausis pasiekė 1949 m. rugsėjo 8 d. Šioje radijo laidoje galima buvo girdėti lietuvišką muziką, paskaitėles ir pokalbius Lietuvos kultūros temomos, lietuviškų parapijų naujienas ir politines žinias. Per 61-erius gyvavimo metus „Tėvynės garsai" kėlėsi iš vienos radijo stoties į kitą, keitėsi programos vedėjai ir pranešėjai.

1992 m. mirus ilgamečiam šios radijo programos vedėjui Juozui Stempužiui, „Tėvynės garsus" 18 metų tęsė jo žmona A. Stempužienė. Š. m. gegužės 9 d. klausytojai išgirs paskutinę „Tėvynės garsų" laidą.

Aldona Stempužis
Image Library Archive

27 2010 0509

Date:	May 9, 2010	2010m. gegužės 9d.
Venue:	**WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program	
Vieta:	**WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa	
Caption:	Article in the Chicago newspaper *Draugas*. 1/3 [columns altered for continuity]	
Užrašas:	Straipsnis Chicagos laikraštyje *Draugas*. *1/3*	

„Tėvynės garsai" dešimtmečių kelionėje

LORETA TIMUKIENĖ

Nors ir labai gaila, š. m. gegužės 9 d. klausytojai išgirdo paskutinę „Tėvynės garsų" laidą. Š. m. balandžio 27 d. Cleveland John Carroll University stotis atsisveikino su „Tėvynės garsais" ir jų vedėja Aldona Stempužiene. WJCU radijo stoties metinio pokylio metu stoties direktorius Markas Kriegeris A. Stempužienei įteikė apdovanojimą, rožių puokštę bei tarė gražius žodžius apie Lietuvą.

Pirmoji lietuviškos radijo programos „Tėvynės garsai" laida, girdima iš WSRS radijo stoties Clevelande, klausytojų ausis pasiekė 1949 m. rugsėjo 8 d. Šioje radijo laidoje galima buvo girdėti lietuvišką muziką, paskaitėles ir pokalbius Lietuvos kultūros temomis, lietuviškų parapijų naujienas ir politines žinias. Per 61-erius gyvavimo metus „Tėvynės garsai" kėlėsi iš vienos radijo stoties į kitą, keitėsi programos vedėjai ir pranešėjai.

Daugiau nei prieš šešis dešimtmečius, 1949 m. rugsėjo 8 d., Clevelande, iš WSRS radijo stoties, suskambo Čiurlionio ansamblio daina „Kur giria žaliuoja..." Tai buvo pirmieji lietuvių radijo programos „Tėvynės garsai" laida. Į Ameriką keliavo naujieji piligrimai, į Niujorko ir Bostono uostus plaukė laivai, lietuvių išeivija ieškojo ilgesnio sustojimo toli nuo pavergtos gimtosios žemės.

Jaunutis Nasvytis buvo ankstyvesnis emigrantas negu kiti. Jis į Clevelandą atvyko 1947 m. Buvo kūrybingas žmogus, kupinas naujų sumanymų. Todėl nutarė kurti lietuvių radijo programą, talkon pasikviesdamas gražiai lietuviškai ir angliškai kalbantį Clevelande gimusį, augusį ir išsimokslinusį Kęstutį Šukį.

Apie „Tėvynės garsų" įkūrimą K. Šukys šitaip pasakojo: „1949 m. birželio mėnesį J. Nasvytis pakvietė mane pasikalbėti, kaip galėtume atgaivinti lietuvių radijo programą, veikusią Clevelande prieš II pasaulinį karą. Tai ir buvo pirmasis posėdis, kuriame nutarėme pradėti lietuvišką radijo programą. Rūpėjo, kaip užpildysime meninę programos dalį, iš kur gausime finansinę paramą. Svarbiausia buvo surasti radijo stotį. Po ilgesnio ieškojimo suradome ir pasirašėme sutartį su WSRS stotimi."

Ir taip, švenčiant Tautos šventę, 1949 m. rugsėjo 8 d. pirmą kartą suskambėjo Onos Mikulskienės įkankliuotas programos šaukinys „Lietuviais esame mes gimę". Muziko Alfonso Mikulskio diriguojamas Čiurlionio ansamblis programą pradėjo daina „Kur giria žaliuoja". J. Nasvytis buvo pirmasis pranešėjas, muzikinės dalies vedėjas buvo A. Mikulskis. Truputį vėliau į talką atėjo buvęs Kauno radiofono pranešėjas poetas Balys Auginas, užimdamas programos vedėjo pareigas, kuriose pasiliko iki 1955 metų.

1949 metų pabaigoje į „Tėvynės garsų" radijo darbą įsijungė Juozas Stempužis. Nuo 1955 metų gegužės mėnesio perėmė „Tėvynės garsų" radijo vedėjo pareigas bei rūpesčius ir jais gyveno beveik 37 metus iki savo mirties 1992 m. balandžio 24 d. Be abejonės, radijo programa nebūtų ilgiau išsilaikiusi be gausaus rėmėjų būrio. Nuo įsteigimo keletą metų programa išsilaikė iš verslininkų skelbimų, tačiau didžiausias rėmėjas keletą dešimtmečių buvo lietuvių bankas – „Lithuanian Savings & Loan", vėliau žinomas „Superior Savings & Loan" pavadinimu. Finansinėms sąlygoms sunkėjant, nuo 1952 iki 1960 m. programą tvarkė radijo klubas, kuriam pirmininkavo J. Stempužis, Pijus Žiūrys ir Alfonsas Mikulskis. Nuo 1960 m. J. Stempužis tapo „Tėvynės garsų" savininku, tuo prisiimdamas ir visus finansinius įsipareigojimus.

J. Stempužiui pavyko sutelkti būrį talkininkų ir porą šimtų dosnių nuolatinių rėmėjų. Jų aukų dėka radijas galėjo tęsti darbą. 1984 m. gruodžio 9 d. „Mūsų žingsniuose" su kun. Gediminu Kijausku, SJ, Juozas Stempužis taip kalbėjo apie programos rėmėjus: „Gausiems rėmėjams reiškiu ypatingai nuoširdžią padėką. Clevelando lietuviai yra dosniausi žmonės visame pasaulyje."

Lietuvių radijas Clevelando lietuvių gyvenime nuo pat jo įkūrimo užėmė svarbią vietą. Jis pranešdavo apie organizacijų veiklą, pateikdavo naujausias pasaulio ir lietuvių žinias, perduodavo rūpestingai parinktą muziką. Programose nuolat buvo girdimos įdomios laidos, pašnekesiai. „Šventadienio mintys ir žodžiai" (rašytojas Vacys Kavaliūnas), „Moters pasaulis" (Milda Lenkauskienė), „Sveikatos patarėjas" (dr. Henrikas Brazaitis ir dr. Danielius Degesys), „Keliaujančio mikrofono" laidos supažindino klausytojus su veikliais asmenimis ar reikšmingais įvykiais. „Literatūrinės ir istorinės apžvalgos" (Algis Rukšėnas ir dr. Jolita Kavaliūnaitė), lituanistinių mokyklų, skautų ir ateitininkų jaunimo proginiai pasirodymai. Zigmo Peckaus, Juozo Žilionio ir Petro Maželio jaunimo valandėlės, apdovanotos Ohio Lietuvių gydytojų draugijos 1963 metų kultūrine premija, „Lietuvių kalbos valandėlė" (Ona Šilėnienė) ir religinės minties pusvalandis „Gyvenimo varpai" (Dievo Motinos Nuolatinės Pagalbos parapija) – tai tik dalis „Tėvynės garsų" kūrybinės mozaikos, kiekvieną sekmadienį sužėrėdavusios naujomis spalvomis ir garsais.

Ypatingą patrauklumą programai teikė tiesioginiai telefono-radijo ryšiais perduodami pranešimai iš didžiųjų lietuviškų įvykių užsienyje (pvz., iš Vatikano, minint šv. Kazimiero 500 metų sukaktį arba Lietuvos krikščionybės 600 metų jubiliejų).

Programa kėlėsi iš vienos radijo stoties į kitą. Nuo 1988 m. rugsėjo 4 d. programa buvo girdima per John Carroll University radijo stotį (WUJC – dabar žinomą kaip WICU FM 88.7). Grįžtant atgal į praeitį, galime prisiminti, kad 1961 m. per WXEN FM 106.5 radijo stotį, šalia „Tėvynės garsų" programos, J. Stempužis redagavo kasdienines europinės pramoginės muzikos programas, žinomas „Continental Music Concerts" pavadinimu. Taip pat veikė programa anglų kalba „Baltijos aidai", kurias pranešinėjo Raimundas Kudukis. Pagrindinės J. Stempužio talkininkės-pranešėjos buvo Dalia Staniškienė ir Kristina Kuprevičiūtė. Perėjus į John Carroll University radijo stotį, reikėjo turėti savo garso inžinierių. Šioje srityje talkino Donatas Nasvytis ir Andris Dunduras.

„Tėvynės garsų" radijas buvo ypatingai svarbus, Lietuvai pakilus savo laisvės skrydžiui. Radijo dėka savas pasidarė Sąjūdis, savi Lietuvos laisvės kovotojai, artima pulsuojanti baimė ir viltis, kad kaip stebuklas gal iš vergijos kelsis Lietuva. Sekmadienio rytais Clevelando apylinkų lietuviai nesitraukdavo nuo radijo programos – labai dažnai tai būdavo pats pirmasis naujausių žinių šaltinis, kurias per visą naktį rinkdavo programos vedėjas.

Beveik keturis dešimtmečius J. Stempužio vadovaujama „Tėvynės garsų" radijo programa savo pirmuoju tikslu buvo įsirašiusi: „Gimtasis žodis ir lietuviška daina tegul gaivina Nemuno šalies prisiminimus ir stiprina mūsų jėgas tolimoje kelionėje į laisvą Lietuvą." 1992 m. mirus ilgamečiam šios radijo programos vedėjui J. Stempužiui, „Tėvynės garsus" tęsė A. Stempužienė. „Draugui" atsiųstame laiške A. Stempužienė rašo: „J. Stempužiui pažadėjau po jo mirties tęsti 'Tėvynės garsų' programą. Tęsiau ją aštuoniolika metų!"

Per radijo programos gyvavimą nemažas būrys pasišventusių darbuotojų buvo valandėlės pranešėjais. Sunku būtų juos visus čia išvardinti. A. Stempužienė paminėjo svarbiausius savo pastarųjų metų talkininkus – Živilę Vaitkienę, sugebėjusią savarankiškai ruošti programas, pranešėją Romą Zorską, garso inžinierių Gregą Priddy – ne lietuvį, bet, pasak A. Stempužienės, tikrai garbės lietuvio vardą užsitarnavusį su kaupu. Nedirbusiam tokio darbo sunku įsivaizduoti, kiek sveikatos, laiko, pastangų reikalauja tokia veikla. Kaip ir kiekvienas mūsų lietuvybės išlaikymui skirtas triūsas, taip ir radijo programų kūrimas reikalauja didžiulio pasiaukojimo. „Juozas ir aš – abudu atidavėme duoklę mūsų išeivijos bendruomenei – kad jų gyvenimas būtų šviesesnis, Tėvynės ilgesys nebūtų toks skaudus ir kad nenutrūktų ryšys su Lietuva ir jos kultūra", – rašo A. Stempužienė. Deja, ne visada gražūs, prasmingi darbai turi tęsėjus.

Be abejo, „Tėvynės garsai" turi sukaupę didelį įrašų archyvą, kuriame yra įvairios muzikinės ir dokumentinės medžiagos. Įdomu, ar bus pasirūpinta šiais margaspalviais mūsų tautos turtais – dešimtmečių lietuviško gyvenimo atspindžiais ir čia, ir tėvynėje?

Straipsnyje panaudota informacija iš „Tėvynės garsų" 50-mečio minėjimo programos. 1999 m.



„Tėvynės garsų" įkūrėjai Juozas Stempužis (k.), Alfonsas Mikulskis, Kęstutis Šukys ir Jaunutis Nasvytis.



Įrašoma paskutinė „Tėvynės garsų" laida: redaktorė ir pranešėja A. Stempužienė (d.), pranešėja Ž. Vaitkienė ir garso inžinierius bei pranešėjas anglų kalba Gregas Priddy. „Tėvynės garsų" archyvo nuotr.

Aldona Stempužis
Image Library Archive

28 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Article in the Chicago newspaper *Draugas*. 2/3 [columns altered for continuity]

Užrašas: Straipsnis Chicagos laikraštyje *Draugas*. *2/3*

LORETA TIMUKIENĖ

Nors ir labai gaila, š. m. gegužės 9 d. klausytojai išgirdo paskutinę „Tėvynės garsų" laidą. Š. m. balandžio 27 d. Cleveland John Carroll University stotis atsisveikino su „Tėvynės garsais" ir jų vedėja Aldona Stempužiene. WJCU radijo stoties metinio pokylio metu stoties direktorius Markas Kriegeris A. Stempužienei įteikė apdovanojimą, rožių puokštę bei tarė gražius žodžius apie Lietuvą.

Pirmoji lietuviškos radijo programos „Tėvynės garsai" laida, girdima iš WSRS radijo stoties Clevelande, klausytojų ausis pasiekė 1949 m. rugsėjo 8 d. Šioje radijo laidoje galima buvo girdėti lietuvišką muziką, paskaitėles ir pokalbius Lietuvos kultūros temomis, lietuviškų parapijų naujienas ir politines žinias. Per 61-erius gyvavimo metus „Tėvynės garsai" kėlėsi iš vienos radijo stoties į kitą, keitėsi programos vedėjai ir pranešėjai.



Daugiau nei prieš šešis dešimtmečius, 1949 m. rugsėjo 8 d., Clevelande, iš WSRS radijo stoties, suskambo Čiurlionio ansamblio daina „Kur giria žaliuoja..." Tai buvo pirmieji lietuvių radijo programos „Tėvynės garsai" laida. Į Ameriką keliavo naujieji piligrimai, į Niujorko ir Bostono uostus plaukė laivai, lietuvių išeivija ieškojo ilgesnio sustojimo toli nuo pavergtos gimtosios žemės.

Jaunutis Nasvytis buvo ankstyvesnis emigrantas negu kiti. Jis į Clevelandą atvyko 1947 m. Buvo kūrybingas žmogus, kupinas naujų sumanymų. Todėl nutarė kurti lietuvių radijo programą, talkon pasikviesdamas gražiai lietuviškai ir angliškai kalbantį Clevelande gimusį, augusį ir išsimokslinusį Kęstutį Šukį.

Apie „Tėvynės garsų" įkūrimą K. Šukys šitaip pasakojo: „1949 m. birželio mėnesį J. Nasvytis pakvietė mane pasikalbėti, kaip galėtume atgaivinti lietuvių radijo programą, veikusią Clevelande prieš II pasaulinį karą. Tai ir buvo pirmasis posėdis, kuriame nutarėme pradėti lietuvišką radijo programą. Rūpėjo, kaip užpildysime meninę programos dalį, iš kur gausime finansinę paramą. Svarbiausia buvo surasti radijo stotį. Po ilgesnio ieškojimo suradome ir pasirašėme sutartį su WSRS stotimi."

Ir taip, švenčiant Tautos šventę, 1949 m. rugsėjo 8 d. pirmą kartą suskambėjo Onos Mikulskienės įkankliuotas programos šaukinys „Lietuviais esame mes gimę". Muziko Alfonso Mikulskio diriguojamas Čiurlionio ansamblis programą pradėjo daina „Kur giria žaliuoja". J. Nasvytis buvo pirmasis pranešėjas, muzikinės dalies vedėjas buvo A. Mikulskis. Truputį vėliau į talką atėjo buvęs Kauno radiofono pranešėjas poetas Balys Auginas, užimdamas programos vedėjo pareigas, kuriose pasiliko iki 1955 metų.



„Tėvynės garsų" įkū
Šukys ir Jaunutis Na

1949 metų pabaigoje į „Tėvynės garsų" radijo darbą įsijungė Juozas Stempužis. Nuo 1955 metų gegužės mėnesio perėmė „Tėvynės garsų" radijo vedėjo pareigas bei rūpesčius ir jais gyveno beveik 37 metus iki savo mirties 1992 m. balandžio 24 d. Be abejonės, radijo programa nebūtų ilgiau išsilaikiusi be gausaus rėmėjų būrio. Nuo įsteigimo keletą metų programa išsilaikė iš verslininkų skelbimų, tačiau didžiausias rėmėjas keletą dešimtmečių buvo lietuvių bankas – „Lithuanian Savings & Loan", vėliau žinomas „Superior Savings & Loan" pavadinimu. Finansinėms sąlygoms sunkėjant, nuo 1952 iki 1960 m. programą tvarkė radijo klubas, kuriam pirmininkavo J. Stempužis, Pijus Žiūrys ir Alfonsas Mikulskis. Nuo 1960 m. J. Stempužis tapo „Tėvynės garsų" savininku, tuo prisiimdamas ir visus finansinius įsipareigojimus.

J. Stempužiui pavyko sutelkti būrį talkininkų ir porą šimtų dosnių nuolatinių rėmėjų. Jų aukų dėka radijas galėjo tęsti darbą. 1984 m. gruodžio 9 d. „Mūsų žingsniuose" su kun. Gediminu Kijausku, SJ, Juozas Stempužis taip kalbėjo apie programos rėmėjus: „Gausiems rėmėjams reiškiu ypatingai nuoširdžią padėką. Clevelando lietuviai yra dosniausi žmonės visame pasaulyje."

Lietuvių radijas Clevelando lietuvių gyvenime nuo pat jo įkūrimo užėmė svarbią vietą. Jis pranešdavo apie organizacijų veiklą, pateikdavo naujausias pasaulio ir lietuvių žinias, perduodavo rūpestingai parinktą muziką. Programose nuolat buvo girdimos įdomios laidos, pašnekesiai. „Šventadienio mintys ir žodžiai" (rašytojas Vacys Kavaliūnas), „Moters pasaulis" (Milda Lenkauskienė), „Sveikatos patarėjas" (dr. Henrikas Brazaitis ir dr. Danielius Degesys), „Keliaujančio mikrofono" laidos supažindino klausytojus su veikliais asmenimis ar reikšmingais įvykiais. „Literatūrinės ir istorinės apžvalgos" (Algis Rukšėnas ir dr. Jolita Kavaliūnaitė), lituanistinių mokyklų, skautų ir ateitininkų jaunimo proginiai pasirodymai. Zigmo Peckaus, Juozo Žilionio ir Petro Maželio jaunimo valandėlės, apdovanotos Ohio Lietuvių gydytojų draugijos 1963 metų kultūrine premija, „Lietuvių kalbos valandėlė" (Ona Šilėnienė) ir religinės minties pusvalandis „Gyvenimo varpai" (Dievo Motinos Nuolatinės Pagalbos parapija) – tai tik dalis „Tėvynės garsų" kūrybinės mozaikos, kiekvieną sekmadienį sužėrėdavusios naujomis spalvomis ir garsais.

Ypatingą patrauk-

29 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Article in the Chicago newspaper *Draugas*. 3/3 [columns altered for continuity]

Užrašas: Straipsnis Chicagos laikraštyje *Draugas*. *3/3*

Ypatingą patrauklumą programai teikė tiesioginiai telefono-radijo ryšiais perduodami pranešimai iš didžiųjų lietuviškų įvykių užsienyje (pvz., iš Vatikano, minint šv. Kazimiero 500 metų sukaktį arba Lietuvos krikščionybės 600 metų jubiliejų).

Programa kėlėsi iš vienos radijo stoties į kitą. Nuo 1988 m. rugsėjo 4 d. programa buvo girdima per John Carroll University radijo stotį (WUJC – dabar žinomą kaip WICU FM 88.7). Grįžtant atgal į praeitį, galime prisiminti, kad 1961 m. per WXEN FM 106.5 radijo stotį, šalia „Tėvynės garsų" programos, J. Stempužis redagavo kasdienines europinės pramoginės muzikos programas, žinomas ,,Continental Music Concerts" pavadinimu. Taip pat veikė programa anglų kalba „Baltijos aidai", kurias pranešinėjo Raimundas Kudukis. Pagrindinės J. Stempužio talkininkės-pranešėjos buvo Dalia Staniškienė ir Kristina Kuprevičiūtė. Perėjus į John Carroll University radijo stotį, reikėjo turėti savo garso inžinierių. Šioje srityje talkino Donatas Nasvytis ir Andris Dunduras.

„Tėvynės garsų" radijas buvo ypatingai svarbus, Lietuvai pakilus savo laisvės skrydžiui. Radijo dėka savas pasidarė Sąjūdis, savi Lietuvos laisvės kovotojai, artima pulsuojanti baimė ir viltis, kad kaip stebuklas gal iš vergijos kelsis Lietuva. Sekmadienio rytais Clevelando apylinkų lietuviai nesitraukdavo nuo radijo programos – labai dažnai tai būdavo pats pirmasis naujausių žinių šaltinis, kurias per visą naktį rinkdavo programos vedėjas.

Beveik keturis dešimtmečius J. Stempužio vadovaujama „Tėvynės garsų" radijo programa savo pirmuoju tikslu buvo įsirašiusi: „Gimtasis žodis ir lietuviška daina tegul gaivina Nemuno šalies prisiminimus ir stiprina mūsų jėgas tolimoje kelionėje į laisvą Lietuvą." 1992 m. mirus ilgamečiam šios radijo programos vedėjui J. Stempužiui, ,,Tėvynės garsus" tęsė A. Stempužienė. ,,Draugui" atsiųstame laiške A. Stempužienė rašo: ,,J. Stempužiui pažadėjau po jo mirties tęsti 'Tėvynės garsų' programą. Tęsiau ją aštuoniolika metų!"

Per radijo programos gyvavimą nemažas būrys pasišventusių darbuotojų buvo valandėlės pranešėjais. Sunku būtų juos visus čia išvardinti. A. Stempužienė paminėjo svarbiausius savo pastarųjų metų talkininkus – Živilę Vaitkienę, sugebėjusią savarankiškai ruošti programas, pranešėją Romą Zorską, garso inžinierių Gregą Priddy – ne lietuvį, bet, pasak A. Stempužienės, tikrai garbės lietuvio vardą užsitarnavusį su kaupu. Nedirbusiam tokio darbo sunku įsivaizduoti, kiek sveikatos, laiko, pastangų reikalauja tokia veikla. Kaip ir kiekvienas mūsų lietuvybės išlaikymui skirtas triūsas, taip ir radijo programų kūrimas reikalauja didžiulio pasiaukojimo. ,,Juozas ir aš – abudu atidavėme duoklę mūsų išeivijos bendruomenei – kad jų gyvenimas būtų šviesesnis, Tėvynės ilgesys nebūtų toks skaudus ir kad nenutrūktų ryšys su Lietuva ir jos kultūra", – rašo A. Stempužienė. Deja, ne visada gražūs, prasmingi darbai turi tęsėjus.

Be abejo, ,,Tėvynės garsai" turi sukaupę didelį įrašų archyvą, kuriame yra įvairios muzikinės ir dokumentinės medžiagos. Įdomu, ar bus pasirūpinta šiais margaspalviais mūsų tautos turtais – dešimtmečių lietuviško gyvenimo atspindžiais ir čia, ir tėvynėje?

Straipsnyje panaudota informacija iš ,,Tėvynės garsų" 50-mečio minėjimo programos. 1999 m.

Aldona Stempužis
Image Library Archive

30 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Article in the Cleveland newspaper *Dirva* about the last program. 1/4 [columns altered for continuity]

Užrašas: Straipsnis Clevelando laikraštyje *Dirva*. *1/4*



Juozas Stempužis transliacijų metu.

PO 60 METŲ IR 8 MĖNESIŲ NEBESKAMBA „TĖVYNĖS GARSAI"

1949 rugsėjo 8 d. Clevelande, iš WSRS radijo stoties, suskambo Čiurlionio ansamblio daina *„Kur giria žaliuoja..."* Tai buvo pirmoji lietuvių radijo Tėvynės Garsų radijo programos laida. Amerikon keliavo naujieji piligrimai, į New Yorko ir Bostono uostus plaukė laivai. Tai naujoji lietuvių išeivija ieškojo ilgesnio sustojimo toli nuo pavergtos gimtosios žemės.

Jaunutis Nasvytis buvo ankstyvesnis emigrantas, negu kiti. Jis į Clevelandą atvyko 1947 m. Buvo kūrybingas žmogus ir naujų idėjų sumanytojas. Todėl ir nutarė steigti lietuvių radijo programą, talkon pasikviesdamas gražiai lietuviškai ir angliškai kalbantį, Clevelande gimusį, augusį ir išsimokslinusį Kęstutį Šukį.

Apie *Tėvynės Garsų* įkūrimą šitaip pasakoja **Kęstutis Šukys**: „1949 birželio mėnesį Jaunutis Nasvytis pakvietė mane pasikalbėti kaip galėtume atgaivinti lietuvių radijo programą, veikusią Clevelande prieš II pasaulinį karą. Tai ir buvo pirmasis posėdis, kuriame nutarėme pradėti lietuvišką radijo programą. Rūpėjo kaip užpildysime meninę programos dalį, iš kur gausime finansinę paramą. Svarbiausia gi buvo surasti radijo stotį. Po ilgesnio ieškojimo suradome ir abu su Jaunučiu Nasvyčiu pasirašėme sutartį su WSRS stotimi.

Ir taip, švenčiant Tautos šventę, 1949 rugsėjo 8 d. pirmą kartą suskambėjo Onos Mikulskienės įkankliuotas programos signalas *Lietuviais esame mes gimę*. Muz. Alfonso Mikulskio diriguojamas Čiurlionio ansamblis programą pradėjo daina *Kur giria žaliuoja*. Jaunutis Nasvytis buvo pirmasis pranešėjas, o muzikos plokšteles surinkome iš vietinių Clevelando lietuvių. Muzikinės dalies vedėjas buvo muz. Alfonsas Mikulskis.

Programą finansiniai rėmė ir iš tikrųjų išlaikė vietiniai lietuviai verslininkai su savo skelbimais: Izidoriaus Samo brangenybių krautuvė, Jakubauskų laidojimo koplyčia, Šuopio baldų krautuvė, Petro Muliolio apdraudos įstaiga ir kiti. Didžiausia parama tačiau nuo pat pradžios atėjo ir tęsėsi virš keturių dešimtmečių iš lietuvių banko - Lithuanian Savings & Loan, vėliau žinomo Superior Savings & Loan vardu".

Truputį vėliau į talką atėjo buvęs Kauno radiofono pranešėjas poetas **Balys Auginas**, užimdamas programos vedėjo pareigas, kuriose pasiliko iki ankstyvo 1955 metų pavasario.

1949 metų pabaigoje į *Tėvynės Garsų* radijo darbą įsijungė Juozas Stempužis. Nuo 1955 metų gegužės mėnesio perėmė *Tėvynės Garsų* radijo vedėjo pareigas ir rūpesčius, ir jais gyveno beveik trisdešimt septynerius metus iki savo mirties 1992 m. balandžio 24 d.

Nuo įsteigimo keletą metų programa išsilaikė iš verslininkų skelbimų, tačiau finansinėms sąlygoms sunkėjant, nuo 1952 iki 1960 metų programą tvarkė radijo klubas, kuriam pirmininkavo Juozas Stempužis, Pijus Žiūrys ir Alfonsas Mikulskis. Nuo 1960 metų Juozas Stempužis tapo *Tėvynės Garsų* savininku, tuo prisiimdamas ir visas finansines problemas, susijusias su programos išlaikymu ir tęsimu.

Juozui Stempužiui pavyko sutelkti būrį talkininkų ir pora šimtų dosnių ir pastovių rėmėjų. Jų aukų dėka radijas galėjo tęsti darbą. 1984 gruodžio 9 d. *Mūsų žingsniuose*, pokalbyje su kun. Gediminu Kijausku, S.J., Juozas Stempužis taip kalbėjo apie programos rėmėjus: *„...gausiems rėmėjams reiškiu ypatingai nuoširdžią padėką. Clevelando lietuviai yra dosniausi žmonės visame pasaulyje"*.

Lietuvių radijas Clevelando lietuvių gyvenime nuo pat jo įkūrimo buvo svarbus veiksnys. Jis informavo apie organizacijų veiklą, pateikė naujausias pasaulines ir lietuvių žinias, perdavė rūpestingai parinktą muziką. Programose periodiškai girdėjome specifinio turinio vinjetes: *Šventadienio mintys ir žodžiai* (rašytojas Vacys Kavaliūnas), *Moters pasaulis* (Milda Lenkauskienė), *Sveikatos patarėjas* (dr. Henrikas Brazaitis ir dr. Danielius Degesys), *Keliaujančio mikrofono* reportažai suartino klausytojus su veikliaisiais asmenimis ar žymesniais įvykiais, *Literatūrinės ir istorinės apžvalgos* (Algis Rukšėnas ir dr. Jolita Kavaliūnaitė), lituanistinių mokyklų, skautų ir ateitininkų jaunimo proginiai pasirodymai, Zigmo Peckaus, Juozo Žilionio ir Petro Maželio jaunimo valandėlės, apdovanotos Ohio Lietuvių Gydytojų draugijos 1963 metų kultūrine premija, *Lietuvių kalbos valandėlė* (Ona Šilėnienė) ir religinės minties pusvalandis *Gyvenimo varpai* (Dievo Motinos Nuolatinės Pagalbos parapija) - tai tik dalis *„Tėvynės Garsų"* kūrybinės mozaikos, kiekvieną sekmadienį sužėrėjusios naujomis spalvų ir garsų varsomis.

Ypatingą dinamiškumą programai teikė tiesioginiai telefono-radijo ryšiais perduoti pranešimai iš didžiųjų lietuviškų įvykių užsienyje (pvz. iš Vatikano, minint šv. Kazimiero 500 metų sukaktį arba Lietuvos krikščionybės 600 metų jubiliejų).

Programa kėlėsi iš vienos radijo stoties į kitą, keičiant jas net septynetą kartų. Nuo 1989 liepos 16 d. programa transliuojama per dvi radijo stotis-WJCU FM 88.7 ir WCPN FM 90.3. Tokiu būdu iš 30 min. programos lietuvių radijas išaugo į trijų valandų savaitinę programą. 1961 m. per WXEN FM 106.5 radijo stotį, šalia „Tėvynės Garsų" programos, Juozas Stempužis redagavo kasdienines europinės pramoginės muzikos programas, žinomas Continental Music Concerts vardu. Taip pat veikė programa anglų kalba Baltijos Aidai, kurias pranešinėjo Raimundas Kudukis. Pagrindinės Juozo Stempužio talkininkės-pranešėjos buvo Dalia Staniškienė ir Kristina Kuprevičiūtė. Perėjus į John Carroll universiteto radijo stotį, reikėjo turėti savo garso inžinierių. Šioje srityje talkinti sutiko Donatas Nasvytis ir Andris Dunduras.

***Tėvynės Garsų* radijas tapo ypatingai svarbus.** Lietuvai pakilus savo laisvės skrydžiui. Radijo dėka savas pasidarė Sąjūdis, savi Lietuvos laisvės kovotojai, artima pulsuojanti baimė ir viltis, kad kaip stebuklas, gal iš vergijos kelsis Lietuva. Sekmadienio rytais niekas nesitraukė nuo radijo programos - labai dažnai tai buvo pats pirmasis naujausių žinių šaltinis, kurias per visą naktį rinko programos vedėjas.

Beveik keturių dešimtmečių kelionėje Juozo Stempužio vadovaujama *Tėvynės Garsų* radijo programa savo pirmuoju tikslu įsirašė: ***Gimtasis žodis ir lietuviška daina tegul gaivina Nemuno šalies prisiminimus ir stiprina mūsų jėgas tolimoje kelionėje į laisvą Lietuvą.***

„Gyventi lietuviu - tai gyventi visais lietuviškosios kultūros laimėjimais", rašė Juozas Girnius. Tačiau kultūrinėms vertybėms visuomenėje paskleisti yra reikalingi tarpininkai. Tokiais tarpininkais gali būti ir radijo programos, kai jos kartą peržengia grynai informacinio ar pramoginio turinio ribas. *Tėvynės Garsų* radijo programai pasisekė tai padaryti.

To pasisekimo priežasties gal būt reikia ieškoti programos vedėjo sau pasistatytuose

(Nukelta į 7 psl.)



Operos solistė Aldona Stempužienė-Amneris, Egipto karaliaus dukters rolėje. Šią G. Verdi operą Lietuvių Opera Čikagoje statė 1962 metais balandžio mėnesį, kurios buvo 4 spektakliai. Ji – dainos ir muzikos menininkė, kuriai nebuvo mažų partijų. ***Vlado Juknevičiaus nuotr.***

Aldona Stempužis
Image Library Archive

31 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Article in the Cleveland newspaper *Dirva* about the last program. 2/4 [columns altered for continuity]

Užrašas: Straipsnis Clevelando laikraštyje *Dirva*. 2/4

PO 60 METŲ IR 8 MĖNESIŲ NEBESKAMBA „TĖVYNĖS GARSAI"

1949 rugsėjo 8 d. Clevelande, iš WSRS radijo stoties, suskambo Čiurlionio ansamblio daina *„Kur giria žaliuoja..."* Tai buvo pirmoji lietuvių radijo Tėvynės Garsų radijo programos laida. Amerikon keliavo naujieji piligrimai, į New Yorko ir Bostono uostus plaukė laivai. Tai naujoji lietuvių išeivija ieškojo ilgesnio sustojimo toli nuo pavergtos gimtosios žemės.

Jaunutis Nasvytis buvo ankstyvesnis emigrantas, negu kiti. Jis į Clevelandą atvyko 1947 m. Buvo kūrybingas žmogus ir naujų idėjų sumanytojas. Todėl ir nutarė steigti lietuvių radijo programą, talkon pasikviesdamas gražiai lietuviškai ir angliškai kalbantį, Clevelande gimusį, augusį ir išsimokslinusį Kęstutį Šukį.

Apie *Tėvynės Garsų* įkūrimą šitaip pasakoja **Kęstutis Šukys**: „1949 birželio mėnesį Jaunutis Nasvytis pakvietė mane pasikalbėti kaip galėtume atgaivinti lietuvių radijo programą, veikusią Clevelande prieš II pasaulinį karą. Tai ir buvo pirmasis posėdis, kuriame nutarėme pradėti lietuvišką radijo programą. Rūpėjo kaip užpildysime meninę programos dalį, iš kur gausime finansinę paramą. Svarbiausia gi buvo surasti radijo stotį. Po ilgesnio ieškojimo suradome ir abu su Jaunučiu Nasvyčiu pasirašėme sutartį su WSRS stotimi.

Ir taip, švenčiant Tautos šventę, 1949 rugsėjo 8 d. pirmą kartą suskambėjo Onos Mikulskienės įkankliuotas programos signalas *Lietuviais esame mes gimę*. Muz. Alfonso Mikulskio diriguojamas Čiurlionio ansamblis programą pradėjo daina *Kur giria žaliuoja*. Jaunutis Nasvytis buvo pirmasis pranešėjas, o muzikos plokšteles surinkome iš vietinių Clevelando lietuvių. Muzikinės dalies vedėjas buvo muz. Alfonsas Mikulskis.

Programą finansiniai rėmė ir iš tikrųjų išlaikė vietiniai lietuviai verslininkai su savo skelbimais: Izidoriaus Samo brangenybių krautuvė, Jakubauskų laidojimo koplyčia, Šuopio baldų krautuvė, Petro Muliolio apdraudos įstaiga ir kiti. Didžiausia parama tačiau nuo pat pradžios atėjo ir tęsėsi virš keturių dešimtmečių iš lietuvių banko - Lithuanian Savings & Loan, vėliau žinomo Superior Savings & Loan vardu".

Truputį vėliau į talką atėjo buvęs Kauno radiofono pranešėjas poetas **Balys Auginas**, užimdamas programos vedėjo pareigas, kuriose pasiliko iki ankstyvo 1955 metų pavasario.

1949 metų pabaigoje į *Tėvynės Garsų* radijo darbą įsijungė Juozas Stempužis. Nuo 1955 metų gegužės mėnesio perėmė *Tėvynės Garsų* radijo vedėjo pareigas ir rūpesčius, ir jais gyveno beveik trisdešimt septynerius metus iki savo mirties 1992 m. balandžio 24 d.

Nuo įsteigimo keletą metų programa išsilaikė iš verslininkų skelbimų, tačiau finansinėms sąlygoms sunkėjant, nuo 1952 iki 1960 metų programą tvarkė radijo klubas, kuriam pirmininkavo Juozas Stempužis, Pijus Žiūrys ir Alfonsas Mikulskis. Nuo 1960 metų Juozas Stempužis tapo *Tėvynės Garsų* savininku, tuo prisiimdamas ir visas finansines problemas, susijusias su programos išlaikymu ir tęsimu.

Juozui Stempužiui pavyko sutelkti būrį talkininkų ir pora šimtų dosnių ir pastovių rėmėjų. Jų aukų dėka radijas galėjo tęsti darbą. 1984 gruodžio 9 d. *Mūsų žingsniuose*, pokalbyje su kun. Gediminu Kijausku, S.J., Juozas Stempužis taip kalbėjo apie programos rėmėjus: „*...gausiems rėmėjams reiškiu ypatingai nuoširdžią padėką. Clevelando lietuviai yra dosniausi žmonės visame pasaulyje*".

Lietuvių radijas Clevelando lietuvių gyvenime nuo pat jo įkūrimo buvo svarbus veiksnys. Jis informavo apie organizacijų veiklą, pateikė naujausias pasaulines ir lietuvių žinias, perdavė rūpestingai parinktą muziką. Programose periodiškai girdėjome specifinio turinio vinjetes: *Šventadienio mintys ir žodžiai* (rašytojas Vacys Kavaliūnas), *Moters pasaulis* (Milda Lenkauskienė), *Sveikatos patarėjas* (dr. Henrikas Brazaitis ir dr. Danielius Degesys), *Keliaujančio mikrofono* reportažai suartino klausytojus su veikliaisiais asmenimis ar žymesniais įvykiais, *Literatūrinės ir istorinės apžvalgos* (Algis Rukšėnas ir dr. Jolita Kavaliūnaitė), lituanistinių mokyklų, skautų ir ateitininkų jaunimo pro-giniai pasirodymai, Zigmo Peckaus, Juozo Žilionio ir Petro Maželio jaunimo valandėlės, apdovanotos Ohio Lietuvių Gydytojų draugijos 1963 metų kultūrine premija, *Lietuvių kalbos valandėlė* (Ona Šilėnienė) ir religinės minties pusvalandis *Gyvenimo varpai* (Dievo Motinos Nuolatinės Pagalbos parapija) - tai tik dalis *„Tėvynės Garsų"* kūrybinės mozaikos, kiekvieną sekmadienį sužėrėjusios naujomis spalvų ir garsų varsomis.

Ypatingą dinamiškumą programai teikė tiesioginiai telefono-radijo ryšiais perduoti pranešimai iš didžiųjų lietuviškų įvykių užsienyje (pvz. iš Vatikano, minint šv. Kazimiero 500 metų sukaktį arba Lietuvos krikščionybės 600 metų jubiliejų).

Aldona Stempužis
Image Library Archive

32 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Article in the Cleveland newspaper *Dirva* about the last program. 3/4 [columns altered for continuity]

Užrašas: Straipsnis Clevelando laikraštyje *Dirva*. *3/4*

Programa kėlėsi iš vienos radijo stoties į kitą, keičiant jas net septynetą kartų. Nuo 1989 liepos 16 d. programa transliuojama per dvi radijo stotis-WJCU FM 88.7 ir WCPN FM 90.3. Tokiu būdu iš 30 min. programos lietuvių radijas išaugo į trijų valandų savaitinę programą. 1961 m. per WXEN FM 106.5 radijo stotį, šalia „Tėvynės Garsų" programos, Juozas Stempužis redagavo kasdienines europinės pramoginės muzikos programas, žinomas Continental Music Concerts vardu. Taip pat veikė programa anglų kalba Baltijos Aidai, kurias pranešinėjo Raimundas Kudukis. Pagrindinės Juozo Stempužio talkininkės-pranešėjos buvo Dalia Staniškienė ir Kristina Kuprevičiūtė. Perėjus į John Carroll universiteto radijo stotį, reikėjo turėti savo garso inžinierių. Šioje srityje talkinti sutiko Donatas Nasvytis ir Andris Dunduras.

***Tėvynės Garsų* radijas tapo ypatingai svarbus,** Lietuvai pakilus savo laisvės skrydžiui. Radijo dėka savas pasidarė Sąjūdis, savi Lietuvos laisvės kovotojai, artima pulsuojanti baimė ir viltis, kad kaip stebuklas, gal iš vergijos kelsis Lietuva. Sekmadienio rytais niekas nesitraukė nuo radijo programos - labai dažnai tai buvo pats pirmasis naujausių žinių šaltinis, kurias per visą naktį rinko programos vedėjas.

Beveik keturių dešimtmečių kelionėje Juozo Stempužio vadovaujama *Tėvynės Garsų* radijo programa savo pirmuoju tikslu įsirašė: ***Gimtasis žodis ir lietuviška daina tegul gaivina Nemuno šalies prisiminimus ir stiprina mūsų jėgas tolimoje kelionėje į laisvą Lietuvą.***

„Gyventi lietuviu - tai gyventi visais lietuviškosios kultūros laimėjimais", rašė Juozas Girnius. Tačiau kultūrinėms vertybėms visuomenėje paskleisti yra reikalingi tarpininkai. Tokiais tarpininkais gali būti ir radijo programos, kai jos kartą peržengia grynai informacinio ar pramoginio turinio ribas. *Tėvynės Garsų* radijo programai pasisekė tai padaryti.

To pasisekimo priežasties gal būt reikia ieškoti programos vedėjo sau pasistatytuose

(Nukelta į 7 psl.)

33 2010 0509

Date: May 9, 2010 | 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Article in the Cleveland newspaper *Dirva* about the last program. 4/4 [columns altered for continuity]

Užrašas: Straipsnis Clevelando laikraštyje *Dirva*. 4/4

(Atkelta iš 6 psl.)

PO 60 METŲ...

uždaviniuose, reikalavimuose ir tiksluose. O tai jis greičiausia padarė, ieškodamas atsakymo tik į vieną klausimą: Kokiu lietuviu noriu būti?

Juozas Stempužis gimė Kaišiadoryse, Trakų apskrityje. 1939 m. baigė Kaišiadorių gimnaziją ir 1944 Vilniaus pedagoginio instituto literatūros ir istorijos skyrių. Drauge 1943-44 m. Vilniaus universiteto humanitarinių mokslų fakultete studijavo meno istoriją. Veikė skautuose. 1942-44 m. pirmininkavo Vilniaus pedagoginio instituto studentų atstovybei ir tuo pat laiku buvo Lietuvių vienybės sąjūdžio centro valdybos narys bei šio sąjūdžio pogrindinio laikraščio *Atžalynas* redakciniame kolektyve. 1944 m. pasitraukęs iš Lietuvos, buvo lietuvių studentų sąjungos *Lituania* Vienoje steigėjas ir pirmininkas. 1945-52 m. Čiurlionio ansamblio pirmininkas, administravęs ansamblio koncertus Vakarų Vokietijoje ir JAV. 1960 m. už nuopelnus išrinktas ansamblio garbės nariu. 1949 m. atvyko į JAV ir apsigyveno Clevelande. Bendradarbiavo *Jaunojoje Lietuvoje, Aukštaičių Žemėje, Mūsų Kelyje, Drauge* ir *Dirvoje* publicistinėmis temomis ir literatūros bei dramos kritikos klausimais.

Buvo Tautybių radijo programų sąjungos, įsteigtos 1988 m., pirmininkas.

Sukaupė didelį plokštelių ir įrašų archyvą.

1988 metais Juozui Stempužiui buvo paskirta LB Kultūros tarybos radijo premija už didelį darbą ir gilios prasmės įnašą į mūsų išeivijoje lietuvių kultūrinį lobyną.

1992 metais mirus *Tėvynės Garsų* radijo vedėjui Juozui Stempužiui, jo darbą tęsė **Aldona Stempužienė**. Vakarinę programą WCPN stotyje perėmė Kristina Kuprevičiūtė. Aldonai Stempužienei talkino Dalia Staniškienė, Danutė Dundurienė, Ona Šilėnienė, Romas Zorska ir, viešėdama Clevelande, Milda Lenkauskienė. Taip pat buvo religinės minties 30 min programa *Gyvenimo Varpai*, kurią redagavo ir globojo Dievo Motinos Nuolatinės Pagalbos parapija.

Buvo sutvarkytas ir dalinai nukopijuotas Juozo Stempužio globotas, Lietuvos istorijos laikotarpiui svarbus Jono Stonio archyvas. Dabar šis archyvas perduotas PLB archyvui. Šiuos darbus įgalino Lietuvių fondo ir *Tėvynės Garsų* klausytojų parama.

Dviejų valandų programa įgalino skirti nemažai laiko muzikai, pristatyti naujausius Lietuvos kompozitorius. Programos finansinį pagrindą įgalino klausytojų aukos bei skelbimai. Kartą metuose renkama parama radijo stočiai. Visur jaučiama stipri klausytojų parama ir jos užteko visoms išlaidoms, nes programos vedėja ir visi talkininkai dirbo be atlyginimo.

Prieš pereidama į naują radijo programų veiklą, mezzosopranas **Aldona Stempužienė** nuėjo iškilų meninio gyvenimo kelią. Ji gimė Lietuvoje. Dainavimo pradėjo mokytis Europoje. 1949 m. atvykusi į Clevelandą, tęsė studijas pas žinomas dainavimo mokytojas – Lila Robeson ir Camela Cafarelli. Nuo 1954 m. dalyvavo Čiurlionio ansamblio koncertuose, Cafarelli operoje ir Chicagos Lietuvių operoje, atlikdama pagrindines mezzosoprano roles. 1965 m. Vokietijoje įdainavo į plokštelę komp. Dariaus Lapinsko *Mergaitės dalia* ir su Stuttgarto simfoniniu orkestru, dirguojant Dariui Lapinskui, įdainavo arijų plokštelę. 1985 m. išleido lietuvių kompozitorių dainų plokštelę. Ji dėstė dainavimą Cleveland Music School Settlement ir yra aktyvi Clevelando lietuvių kultūrinės veiklos dalyvė. Lietuvių visuomenė yra didžiai dėkinga Aldonai Stempužienei už puikias radijo programas, kuri per visus 18-ka metų neleido nutilti *Tėvynės Garsams*.

40 2010 0509

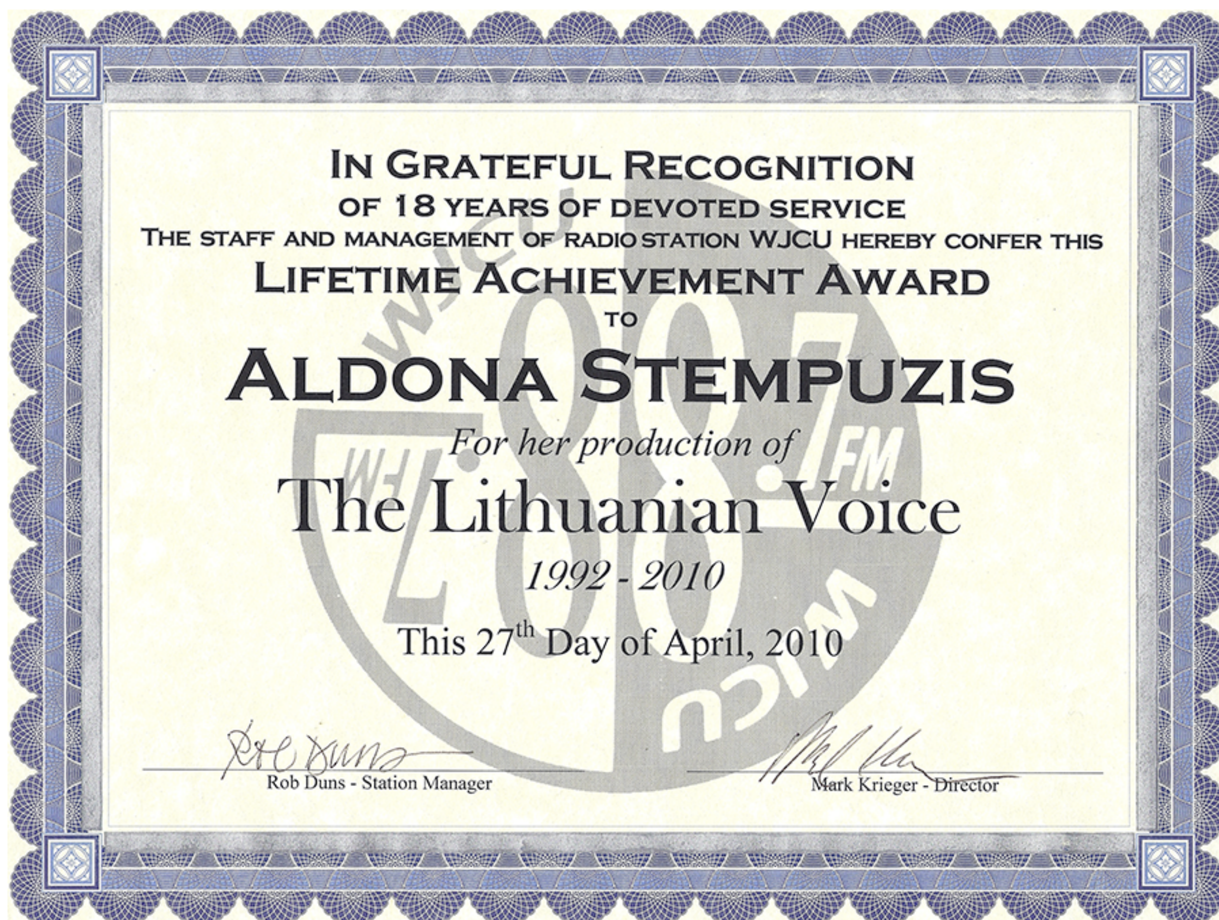
Date: May 9, 2010 | 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Radio station WJCU recognizes Aldona Stempužis for her years of services producing the *Tevynės Garsai* radio program.

Užrašas: Radijo stoties padėka ir pripažinimas lietuviškos programos Tėvynės Garsai prodiuseriui Aldonai Stempužienei.



Aldona Stempužis
Image Library Archive

41 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: The program script for the last broadcast of the program.

Užrašas: Paskutinės programos sąrašas.

2010 m. gegužės 9d. Paskutinė Tėvynės Garsų programa

MUSIC PLAYLIST

Greg Priddy

Announcer Name: Aldona Stempužis, Živilė Vaitkus

Today's Date: 5. 9. 2010

Show Format: Lithuanian Voice - Tėvynės Garsai

LTM ansamblio ČIURLIONIS KONCERTAS

Song Title/Artist	Request Line	Push Box
Įžanga - Opening		
2 Tykiai, tykiai Nemunėlis teka - 1953		
1 Kur giria žaliuoja		
T.G. istorija - Kalba rašytojas Algis Rukšėnas		
Op, op - Kas ten Nemunėli -		
Vaidilučių malda - Aldona Stempužienė ir Č.A. mergaičių choras		
Skamba, skamba kankliai -		
Palankių, palankių - A. Kavaliūnas - Regina Malcanaitė		
Kalba PLB vice pirm. Milda Lenkauskienė		
Eisime mudu abudu - 1953 m. Aldona ir Juozas Stempužiai		
Nuo 1949 m. paminėti visi rėmėjai - verslininkai		
Kas bernelio sumislyta - R. Malcanaitė		
Melnikas		
Aras - Clev. Ramovėnų choras		
St ID		
Clevelando lietuvių žinios - liet + angliškai		
Svečias WJCU radio direktorius Mark Krieger		
Žinios iš Lietuvos		
O don fatale - Verdi - Don Carlo		
Rožių arija iš Carmen		
Habanera iš Carmen (Aldona Stempužienė)		
Aldonos Stempužienės sudie:		
Juozo Stempužio žodžiai iš archyvo		
Einu per žemę - A. Stražinsko	2-1	
Closing		

FILE MUSIC PLAYLIST SHEET IN PROPER MUSIC FORMAT FOLDER

42 2010 0509

Date: May 9, 2010 | 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Final words brodcast by Aldona Stempužis.

Užrašas: Aldonos Stempužienės atsisveikinimo žodžiai.

Aldonos Stempužienės atsisveikinimo žodžiai.

Nenoriu sulaukti mano vyro Juozo pranašauto perspėjimo; jeigu paimsi radijo darbą, dirbsi kaip aš, iki paskutinio atodūsio.
Jam pažadėjau-dirbsiu pora mėnesių. Pora mėnesių tapo aštuoniolika metų... Ir nutariau tą paskutinį atodūsį atidėti.
Skubotam Tėvynės Garsų programos uždarymui yra keletas priežasčių. Viena jų-akių liga sunkinanti skaityti visas žinias, rinkti jas ruošiant programas.

Apsidairiau aplinkui—tiek daug jaunų, sveikų, baigusių mokslus žmonių. Kai kurie jau pensininkai,leidžia gražiai gyvenimo saulėlydžio dienas. Nutariau sekti jų pavyzdžiu.
Kad tiek daug metų ištvėriau dirbti,daug prisidėjo Greg Priddy. Su jo technine pagalba programos skambėjo profesionaliai. Daug atnaujinom mūsų istorijos ir pervedėm į kompaktines plokšteles. Jis tai darė rasdamas laiko tarp savo darbo. Turime būti jam labai dėkingi..

Aišku mano darbai nesibaigia. Teks rūšiuoti, pokuoti didžiulį archyvą ir jį perduoti atatinkamoms institucijoms.

Tad aš niekur dar neišeinu, būsiu čia tarpe jūsų.
Pergyvenu paliekant vienišus klausytojus,kuriems buvau reikalinga. Pavyzdys-mano klausytoja Onutė B. Įrašydavo programas į kasetes ir vis klausydavo savaitės bėgyje. Sunku juos palikti.

Juozas ir aš, abudu atidavėm duoklę mūsų išeivijos kartos žmonėms, kad jų gyvenimas būtų įvairesnis, kad nenutrūktų ryšys su Tėvyne ir jos kultūra. Atiduota šimteriopa duoklė.
Tariu sudie su Juozo žodžiu ir jo mylima daina ; Einu per žemę"
WJCU 88.7. John Carroll University, Lithuanian program Tėvynės Garsai
May 2, 1910
9

Aldona Stempužis
Image Library Archive

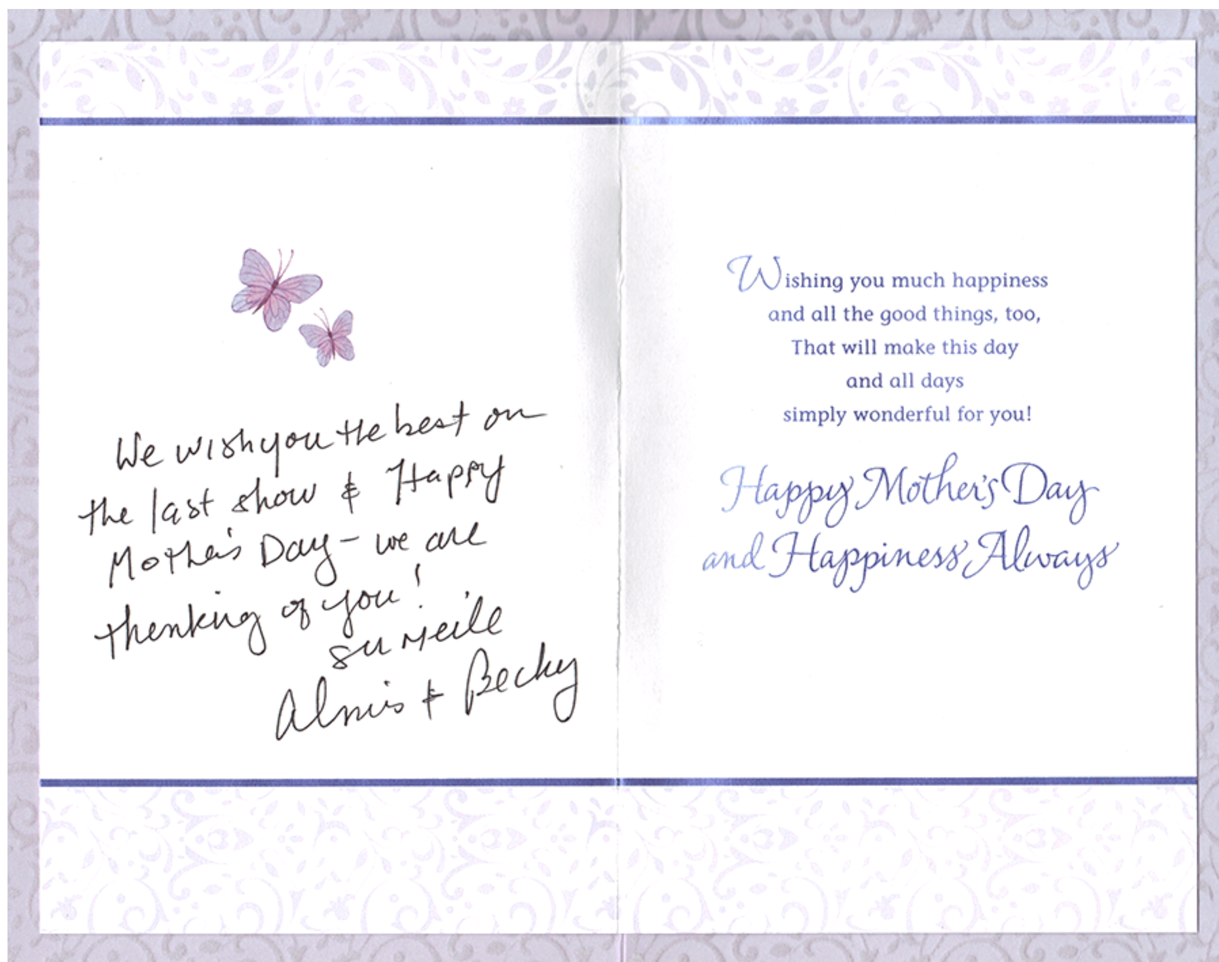
43 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Congratulatory notes to Aldona Stempužis.



Užrašas: Sveikinimai paskutinės programos proga.

Aldona Stempužis
Image Library Archive

44 2010 0509

Date: May 9, 2010 | 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Congratulatory notes to Aldona Stempužis.

Užrašas: Sveikinimai paskutinės programos proga.



2010. V. 8.

Miela p. Aldona,

Su liūdesiu atsisveikiname su *Tėvynės Garsų* radijo programa, kuri 60+ metus Clevelando ir apylinkių lietuviams buvo informacijos, žinių ir muzikos šaltinis. Kiek daug tie metai pareikalavo pasiaukojimo ir darbo iš jų vadovų, a.a. Juozo Stempužio, Aldonos Stempužienės, Greg Priddy ir gausaus būrio jų talkininkų.

Choras *EXULTATE* dėkoja už visą 28-nerių metų talką mūsų chorui. Jūs visus mūsų gyvavimo metus ėjote kartu su mumis, skelbdami mūsų koncertus, grodami mūsų giesmes, džiaugdamiesi mūsų atsiekimais.

Šiuo tariame Jums, miela p. Aldona ir visiems jūsų bendradarbiams nuoširdų AČIŪ, AČIŪ už visa tai, kas buvo *Tėvynės garsai*! Cleveland'o lietuviai pajus didelę stoką netekus šio svarbaus šaltinio.

O Jums, miela p. Aldona, linkime daug ramių sekmadienio rytų, kai nebereikės vos akis pramerkus tekinai bėgti į studiją, daug naujų asmeniškų projektų, o labiausia - gražiausių *Tėvynės garsų* prisiminimų!

Sudiev *TĖVYNĖS GARSAMS!* ☹

Visi *EXULTATE* choristai ir vadovė, Rita Čyvaitė-Klioriené

45 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Congratulatory notes to Aldona Stempužis.

Užrašas: Sveikinimai paskutinės programos proga.



Daugeli metų "Tėvynės garsai"- mūsų Clevelando lietuvių bendruomenei buvo -Radijas, Lietuva ir pasaulis mūsų namuose. Džiaugėmės lietuviška muzika ir daina, buvome nuolatos supažindinami su įdomia karšta informacija. Drąsios mintys , geros žinios, o kartais ne visuomet malonios naujienos , pasiekdavo mus klausytojus, kiekvieną sekmadienį. Džiugino naujienos ir požiūris į Lietuvos , pasaulio politinius ir ekonominius, socialinius ir sporto įvykius. Dvasinę stiprybę teikė religinė valandėlė, o Lituanistinės mokyklos vaikų sveikinimai ir pasisakymai nuolatos teikė viltį, kad lietuvių bendruomenėje auga visiems stipri ateities pamaina. Clevelando Lietuvių bendruomenės valdyba, norime padėkoti p. Aldonai Stempužienei ir visiems prisidėjusiems už ilgametį , gražų ir prasmingą jūsų darbą, ir linkime visiems stiprios sveikatos ateityje.

Clevelando LB valdyba

46 2010 0509

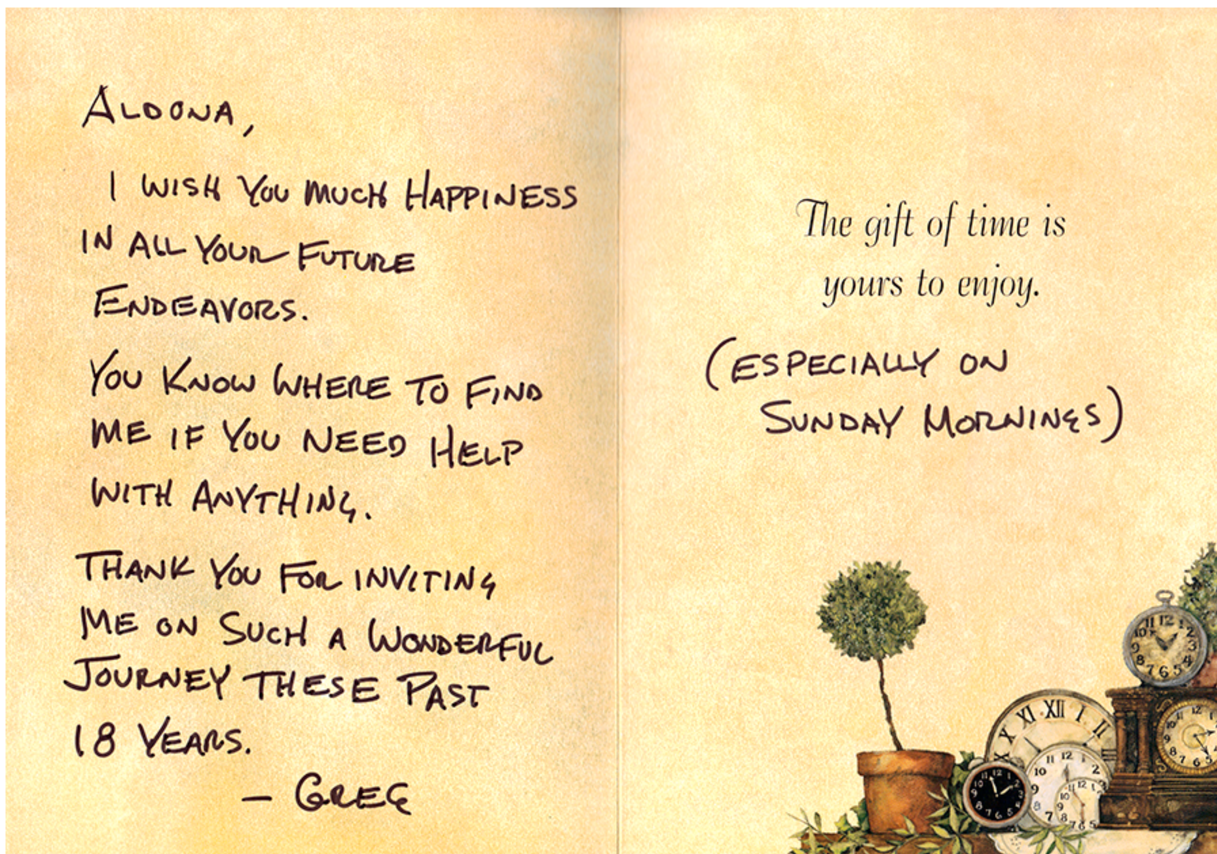
Date: May 9, 2010 | 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Congratulatory notes to Aldona Stempužis.

Užrašas: Sveikinimai paskutinės programos proga.



Aldona Stempužis

Image Library Archive

47 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Congratulatory notes to Aldona Stempužis.

Užrašas: Sveikinimai paskutinės programos proga.

Aleksandros Sagienės sveikinimas

Pasodini medelį ir lauki

Užaugo medelis,džiaugiesi jo žaluma ir pavėsiu.

Nudžiūsta medelis ir trūksta, ir žalumos ir vėsumos

Tuštuma.

Trūks man ir daug kam tavoTėvynes Garsuose žodžio ir muzikos

Sekmadienių rytais.

Ačiū AA Juozui, kad buvote ir dirbote.

Tau, Aldute, asmeniškai linkiu malonaus gimtadienio, nes Tu—gegužinė…

Visi Cleve at-kai
reiškia padėka Al. Stem..ei
už daugelio metų darbą
ir linki jai stiprios sveikatos
ir gražių dienų ir
užsitarnauto poilsio
Cleve.-at-kai

Aldona Stempužis
Image Library Archive

48 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Congratulatory notes to Aldona Stempužis.

Užrašas: Sveikinimai paskutinės programos proga.

5-2-10

Gerbiama ponia Stempužiene!

Su gailesčiu galvoju apie besibaigiančią Lietuvių Radijo programą, kuri buvo vedama taip gerai, gražiai! Visuomet pilna naujienų, gražios muzikos! Ir jūsų skaitymo tikrai buvo malonu klausyti. Ačiū!

Gal jau turite sustačiusi programą paskutiniam sekmadieniui?! Bet gal galėtumėte pridėti vieną daiktelį — pagroti Ramovėnų Vyrų choro įdainuotą "Arą"? Man ta daina lyg malda, esant toli nuo Tėvynės, ir kai žinai, kad niekad jos nebematysi....

Kaip padėką Jums už visų metų darbą Radijo valandėlei, už Jūsų darbą kaip solistė, už malonumą besiklausant Jūsų dainų — priimkite pridėtą surašytą įkvėpimą, sueiliavimą Jūsų garbei.

Linkėdama Jums viso ko geriausio, lieku

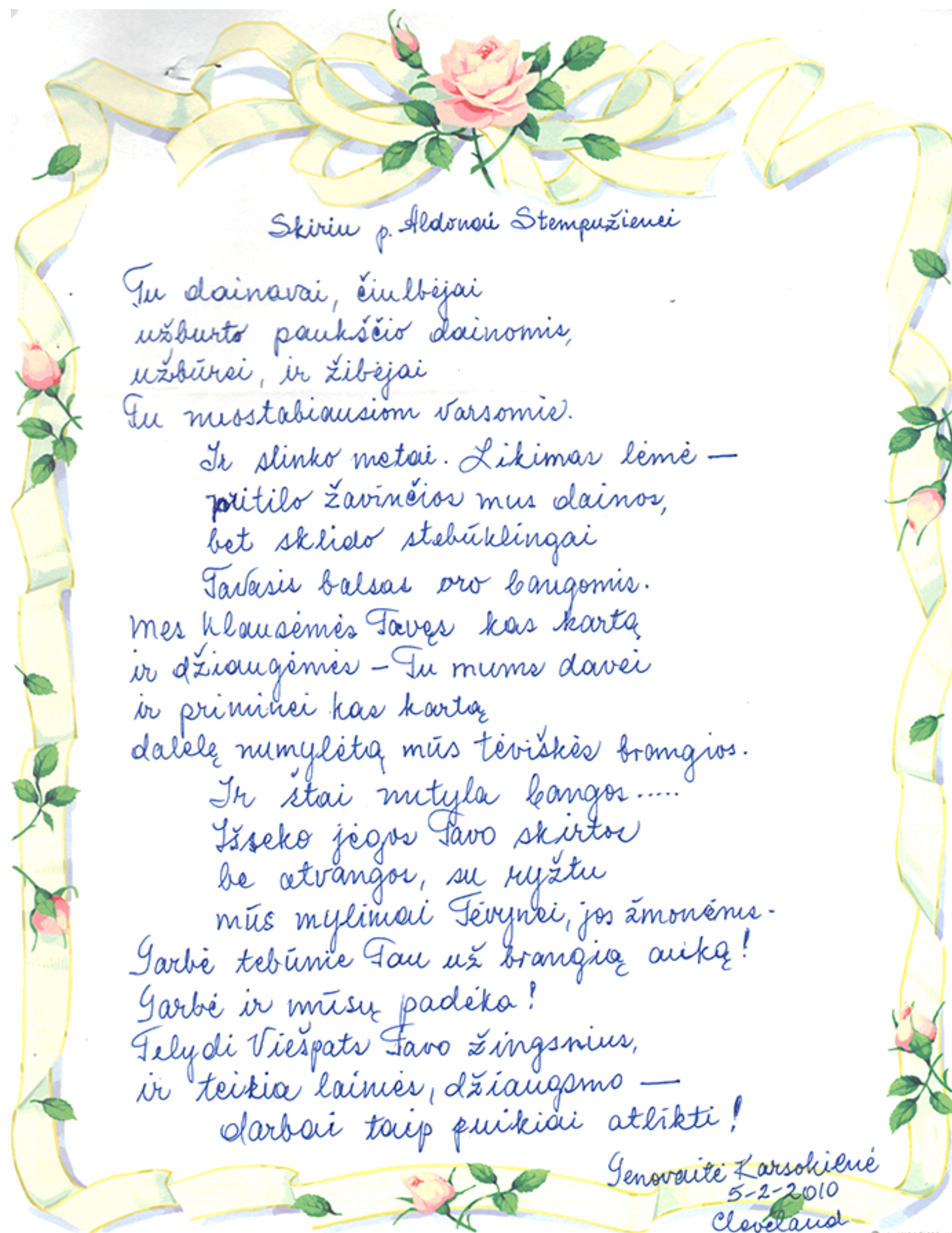
Jus gerbianti

Genovaitė Karaliūnienė

Aldona Stempužis
Image Library Archive

49 2010 0509

Date:	May 9, 2010	2010m. gegužės 9d.
Venue:	**WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program	
Vieta:	**WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa	
Caption:	Congratulatory notes to Aldona Stempužis.	
Užrašas:	Sveikinimai paskutinės programos proga.	


Skiriu p. Aldonai Stempužienei

Tu dainavai, čiulbėjai
užburto paukščio dainomis,
užbūrei, ir žibėjai
Tu nuostabiausiom varsomis.
Ir slinko metai. Likimas lėmė —
pritilo žavinčios mus dainos,
bet sklido stebūklingai
Tavasis balsas oro bangomis.
mes klausėmės Tavęs kas kartą
ir džiaugėmės – Tu mums davei
ir priminei kas kartą
dalelę numylėtą mūs tėviškės brangios.
Ir štai nutyla bangos.....
Išseko jėgos Tavo skirtos
be atvangos, su ryžtu
mūs mylimai Tėvynei, jos žmonėms.
Garbė tebūnie Tau už brangią auką!
Garbė ir mūsų padėka!
Telydi Viešpats Tavo žingsnius,
ir teikia laimės, džiaugsmo —
darbai taip puikiai atlikti!

Genovaitė Karsokienė
5-2-2010
Cleveland

Aldona Stempužis
Image Library Archive

50 2010 0509

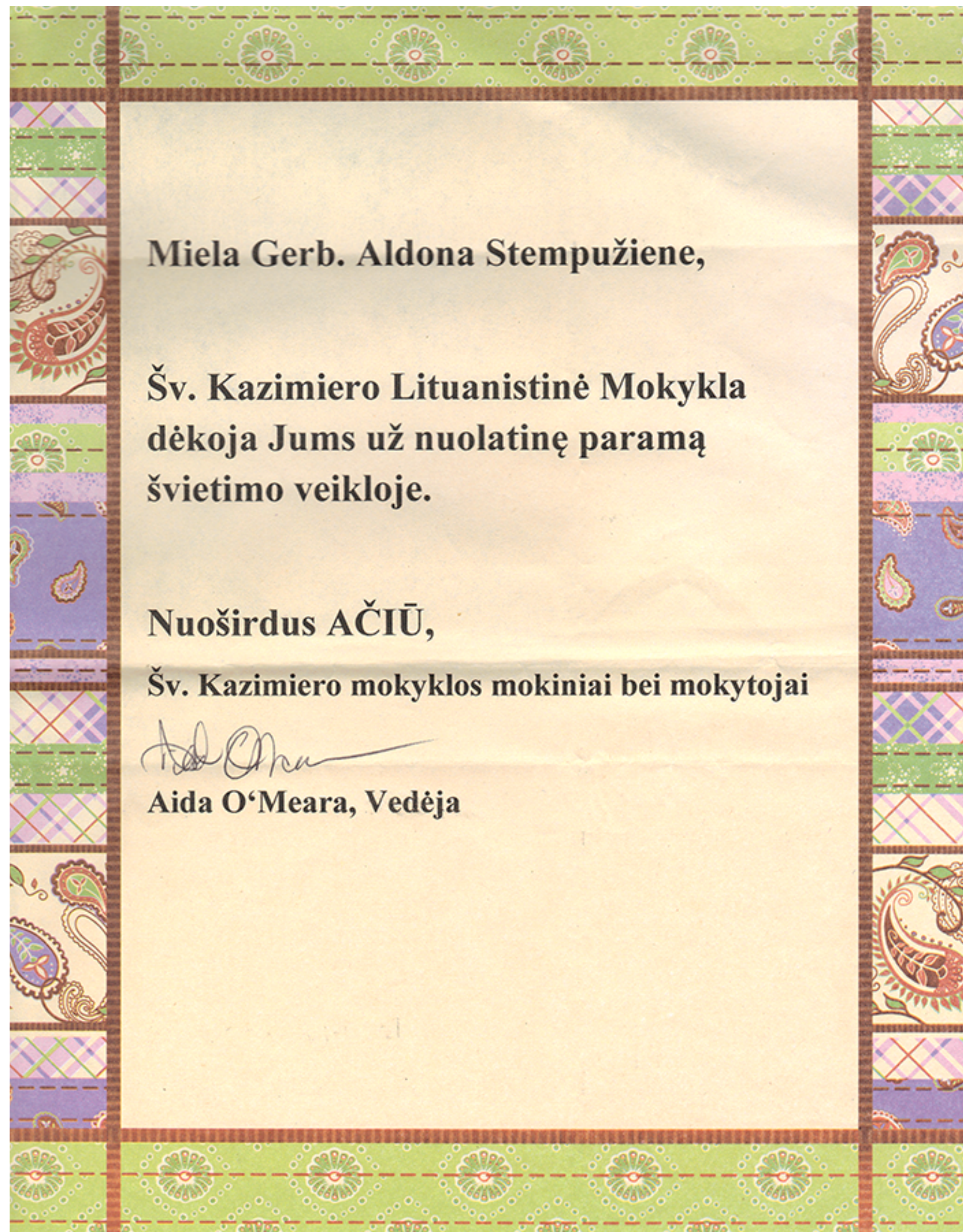
Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Congratulatory notes to Aldona Stempužis.

Užrašas: Sveikinimai paskutinės programos proga.



Miela Gerb. Aldona Stempužiene,

Šv. Kazimiero Lituanistinė Mokykla dėkoja Jums už nuolatinę paramą švietimo veikloje.

Nuoširdus AČIŪ,

Šv. Kazimiero mokyklos mokiniai bei mokytojai

Aida O'Meara, Vedėja

Aldona Stempužis
Image Library Archive

51 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Transcript of words by author and long time program supporter Algis Rukšėnas. He gives a brief history of the program which began on September 8,1949. 1/3

Užrašas: Algio Rukšėno kalba. Knygų autorius, programos dalyvis kalbėjo apie Tėvynės garsų istoriją, kuri prasidėjo rugsėjo 8, 1949m. 1/3

I

Clevelando Lietuvių Radijo Programa-"Tėvynės Garsai buvo viena iš ilgiausiai tęsiančių lietuviūką radijo programą Amerikoje.

Prieš šešiasdešimt vienerius metus Čiurlionio Ansamblio daina---Kur Giria Žaliuoja---suskambėjo per garsiąją Clevelando radijo stotį—WSRS—AM banga.

Tai buvo ketvirtadienio vakaras, rugsėjo 8-ta diena…1949 metai.

Energingas ir sumanus veikėjas Jaunutis Nasvytis,kuris buvo atvykęs į Ameriką 1947metais----(tai du metus anksčiau už didesnę išeivių bangą,kuri čia pradėjo įsikurti 49-tais)nutarė steigti lietuvių radijo programą…Jis į talką pasikvietė Clevelande gimusį lietuvį Kęstutį Šukį.

Idėja įkurti lietuvių programą kilo iš fakto, kad prieš Antrą Pasaulinį karą Clevelande kurį laiką buvo veikusi lietuvių radijo programa.

Jaunutis nasvytis ir Kęstutis Šukys tarėsi kaip sėkmingai vesti programą---jiems rūpėjo kur gauti muzikinę ir kitokią medžiagą….finansinę paramą ir radijo stotį per kurią būtų galima transliuoti laidas/

Pavyko susitarimas su WSRS radio stotimi,kuri tuo laiku buvo viena iš populiariausių Clevelande.

1949m.rugsėjo 8tą dieną, pirmą kartą suskambėjo programos jau daugelį metų žinomas signalas---Lietuviais Esame mes Gimę---Onos Mikulskienės kanklių orkestro įrekorduotas rekorduotas, ir muziko Alfonso Mikulskio diriguojamas.

Pirmas pranešėjas buvo Jaunutis Nasvytis, muzikos plokštelės buvo skolintos arba surinktos iš vietinių lietuvių.Muzikinei daliai vadovavo Alfonsas Mikulskis. Programą išlaikėClevelando lietuviai vešlininkai.Tarp jų prisimintini; Izidorius Samas, brangenybių krautuvės savininkas...Jakubauskų laidojimo namai...Šuopio baldų krautuvė,Petro Muliolio apdraudos įstaiga,Lietuvių Bankas, vėliau žinomas kaip Superior SavingsAnd Loan,buvo vienas iš stambiausių ir šalia Jakubauskų Laidojimo Namų...ilgiausiai tęsiančių paramą radjo programai.
(Vėliau,kai programa perėjo į dabartinę stotį,Kredito Kooperatyvas Taupa ir Algio Širvaičio advokatų įstaiga tapo pastovūs rėmėjai

Į talką pradiniais metais atėjo poetas Balys Auginas...buvęs Kauno radiofono pranešėjas.Jis perėmė programos vedėjo pareigas ir tęsė jas iki 1955m. pradžios.

Aldona Stempužis
Image Library Archive

52 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Transcript of words by author and long time program supporter Algis Rukšėnas. He gives a brief history of the program which began on September 8, 1949. 2/3

Užrašas: Algio Rukšėno kalba. Knygų autorius, programos dalyvis kalbėjo apie Tėvynės garsų istoriją, kuri prasidėjo rugsėjo 8, 1949m. 2/3

II

1949m.gale į Tėvynės Garsų programos gretas įsijungė ir Juozas Stempužis. Jis perėmė Balio Augino programos vedėjo pareigas 1955m. gegužės mėnesį ir jas tęsė beveik septynerius metus iki mirties 1992m. balandžio 24d.

Pirmus keleta metų programa išsilaikė iš verslininkų skelbimų.
Tačiau…finansinėms sąlygoms sunkėjant,nuo 1952-jų metų iki 1960 –tųjų programai į talką atėjo Radijo klūbas.Jo nariai buvo Juozas Stempužis-pirmininkas,Pijus Žiūrys ir Alfonsas Mikulskis.

Nuo1960-tųjų metų, susirinkus Clevelando organizacijų atstovams, buvo nutarta Tėvynės Garsus perduoti Juozui Stempužiui. Jis tapo savininkas ,atsakingas už visus finansinius sunkumus,kurie lėmė programos išlaikymą ir tęstinumą. Tėvynės Garsų radijo programa ir Juozas Stempužis su laiku tapo neatskiriama asmenybe.

Juozui Stempužiui pavyko sutelkti eilę talkininkų ir keleta šimtų dosnių ir pastovių rėmėjų.Jų aukų dėka Tėvynės Garsų programa žydėjo.
Programa su laiku išvystė būdingą charakterį. TG informavo apie organizacijų veiklą...pateikė pasaulines ir lietuvių gyvenimo naujienas ir perdavė įvairiausią muziką.Pagal talkininkės Nijolės Kersnauskaitės anksčiau surinktus duomenis programose buvo pateiktos vinjetės; Rašytojo Kavaliūno"Šventadienio Mintys ir Žodžiai"...Mildos Lenkauskienės "Moters Pasaulis"....Daktarų Henriko Brazaičio ir Danieliaus Degesio "Sveikatos Patarėjas", Juozo Stempužio "Keliaujančio Mikrofono"reportažai iš Clevelando ir kitur.....Literatūrinės ir Istorinės Apžvalgos" su Algiu Rukšėnu ir Dr.Jolita Kavaliūnaite....lituanistinių mokyklų.....skautų ir ateitininkų jaunimo proginiai pasirodymai...Onos Šilėnienės "Lietuvių Kalbos Kertelė" ir religinė pusvalandžio programa "Gyvenimo Varpai...redaguota ir pranešinėta Kun. Gedimino Kijausko ir Nijolės Kersnauskaitės.

JAV Lietuvių Bendruomenės Visuomeninių Reikalų Tarybos prašomas,Juozas Stempužis eilę metų redagavo Vasario Šešioliktos ir Birželio Tragiškų įvykių programas anglų kalba. Jam tuose projektuose talkininkavo Algis Rukšėnas, kuris pranešinėjo anglų kalba.
Tai tik dalis Tėvynės Garsų plaęios veiklos,kuri tęsėsi 61 nerius metus.

"Tėvynės garsa" per savo gyvavimą buvo transliuojami eilėje Clevelando radijo stočių. Nuo WSRS stoties su laiku programa buvo perkelta į WXEN-FM stotį. Su FM bangomis signalas tapo tyresnis ir netrugdomas audrų. Ten nuo 1961-mųjų metų,greta lietuviškos TG programos, Juozas Stempužis redagavo tarptautinės muzikos programas anglų kalba---žinomas kaip Continental Music Concerts.Greta veikė ir "Baltic Echos"kuriai vadovavo ir pranešinėjo Raimundas Kudukis.

Aldona Stempužis
Image Library Archive

53 2010 0509

Date: May 9, 2010 | 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Transcript of words by author and long time program supporter Algis Rukšėnas. He gives a brief history of the program which began on September 8, 1949. 3/3

Užrašas: Algio Rukšėno kalba. Knygų autorius, programos dalyvis kalbėjo apie Tėvynės garsų istoriją, kuri prasidėjo rugsėjo 8, 1949m. 3/3

3

Eilėje metų Juozui Stempužiui talkininkavo pranešėjos Dalia Staniškienė ir Kristina Kuprevičiutė.Kai Juozas Stempužis gavo laiką John Carroll Universiteto stotyje WJCU-FM, 1988m,rugsėjo 4d….Clevelande jau buvo dvi lietuviškos radijo stotys Kol Juozas Stempužis buvo sveikas, jis ir Kristina Kuprevičiutė paruošdavo programas WCPN-FM, Public Radijo , Juozas Stempužis vadovavo WJCU-FM stotyje.
Mirus Stempužiui,Tėvynės Garsų vadovavimą perėmė Aldona Stempužienė,ji pasirinko dirbti tik John Carroll Universiteto stotį, Kristinai Kuprevičiutei predavė TG. vadovavimą WCPN-FM. Vėliau Kristina vadovavo savarankiškai ir pavadino savo programą "Tėviškės Aidai".Jos programa tęsiama ir ir šiandien,sekmadienių vakarais.

Universiteto stotyje reikėjo turėti savo garso inžinierius.Į talką atėjo Andris Dunduras,Donatas Nasvytis ir Algis Giedris.

Po keturių metų gyvavimo per universiteto stotį----Juozas Stempis mirė. Jo žmona Aldona Stempužienė , jam pažadėjo tęsti programos darbą, kelis mėnesius.,kad klausytojams nebūtų staigus trūkumas. Ji perėmė tą atsakomybę 1992 metais ir tesė visus aštuoniolika metų iki šios dienos.

Kai Aldona Stempužienė perėmė programą,jai talkino amerikietis garso inžinierius Greg Priddy. Jis buvo Aldonos dainavimo studentės, Jean Priddy vyras.Greg darbščiai ir talentingai įsijungė į Tėvynės Garsų darbą. Jis buvo laikomas "garbės lietuviu". Su jo talka buvo tvarkomi archyvai.kopijuojamos garso juostos,kurias buvo surinkęs Juozas Stempužis.Sutvarkytas Jono Stonio archyvas ir perduotas Pasaulio Lietuvių Bendruomenės arcyvui.
Per daugelį metų Juozui ir Aldonai Stempužiams talkininkavo prie mikrofono ir "už scenos" eilė asmenų.;Kristina Kuprevičiutė,….Dalia Staniškienė…Danutė Dundurienė…Ona Šilėnienė…Romas Zorska…Milda Lenkauskienė,Vilija Klimienė,Violeta Žilionytė-Leger…Živilė Vaitkienė…Algis Rukšėnas,,Kun. Gediminas Kijauskas..Nijolė Kersnauskaitė ir eilė jau minėtų žmonių.Labai atsiprašome,jei kokią pavardę praleidom…bet tai netyčia. Talkininkai prisidėjo prie TG pasisekimo 61nerius metus.Būtų gražu Tėvynės Garsų istoriją matyti išspausdintą, ne vien radijo bangose
Baigiant Tėvynės Garsų radijo gyvavimą,reikia didžiausiąpadėką reikšti dviem šios programos milžiniškoms asmenybėms......Juozui Stempužiui ir...Aldonai Stempužienei.
Dėka jų talentų,pasišventimui, meilei Lietuvos kultūrai ir istorijai,ištverme...Tėvynės Garsų" radijo programa žydėjo 61 metus…..tolimoji kelionė į LAISVĄ LIETUVĄ jau atsiekta.

54 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Transcript of words by long time program supporter, Lithuanian Community leader and friend Milda Lenkauskas. She speaks of the history and importance of the program to the Lithuanian community and culture. 1/4

Užrašas: Pasaulio Lietuvių Bendruomenės vicepirmininkės, Tėvynės Garsų bendradarbės Mildos Lenkauskienės kalba. Ji kalbėjo apie istoriją ir svarbą radijo programos lietuvių bendruomenei. 1/4

TEVYNES GARSAI – Paskutine Programa
5.9.2010
Aldona Stempuziene vedeja ir praneseja.
Garso inzinierius Gregg Priddy

Mildos Lenkauskienes Atsisveikinimo Zodis

Nutyla Tėvynės Garsai ir mes, lietuviskos radijo programos klausytojai, pasigesim zodzio ir dainos is krasto prie Baltijos juros krantu.

Pasigesim kruopsciai surinktu ziniu is Lietuvos ir lietuvisko pasaulio.

61-nus metus Tėvynės Garsai apibudino Lietuvai ir lietuviui skirtus darbus, skelbe lietuviu laimejimus ir rupescius. Tėvynės Garsai skelbe , garsino lietuviu iseivijos kulturini gyvastinguma, bei moksline ir kurybine veikla. Skardeno Lietuvos nepriklausomybes siekius ir Tėvynes laisves atgavima. Skelbe "LIETUVA" pasauliui !

Kai pries beveik 50 metu mudu su vyru dr. Edmundu Lenkausku atkeliavom i Clevelanda, Jam pasirinkus tobulintis specialybéje Cleveland Case Western Reserve universiteto ligoninej, Cleveland'o lietuviu bendruomenės veikla ir lietuviu kultūros puoselėjimo darbas buvo pasieke savo zenita.

Gera buvo auginti seima kulturingoje, lietuviskoje aplinkoje.

Is sovietu okupuotos Lietuvos i vakarus pasitrauke lietuviai buvo pasklide po svetingus laisvo pasaulio krastus. Visur steigési Lietuviu Bendruomenės. organizavosi kulturos vienetai, atsivėre lituanistines savaitgalines mokyklos.

Beveik stebuklingu budu, Clevelando mieste, susitelke stipriausioios kultūros ir svietimo sriciu jegos.

Clevelande skelbti LIETUVA, tada dar pavergta, pasauliui ir idiegti laisvos Lietuvos kultura jaunajai kartai, skleisti lietuviska zodi ir didziuotis savo lietuvisku paveldu sieke savu sriciu specialistai.

Cia , deka vadovu Alfonso ir Onos Mikulskiu, lietuviska daina ir muzika skambejo "CIURLIONIO" dainos ir kankliu muzikos meno ansamblyje.
Is cia su dirigentu Alfonsu Mikulskiu i Siaures Amerikos " Dainu Svente" keliavo Clevelando lietuviu vaiku choras "AUKURAS".

Lietuvisku tautiniu sokiu dziugino " GRANDINELES" ansamblis, kuriam "kuna ir dvasia" suteike vadovai Liudas ir Aleksandra Sagiai.

Clevelando lietuviu dainos ir tautiniu sokiu ansambliai koncertavo Europoj, Pietu Amerikos krastuose ir Australijos lietuviams.

Date: May 9, 2010 | 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Transcript of words by long time program supporter, Lithuanian Community leader and friend Milda Lenkauskas. She speaks of the history and importance of the program to the Lithuanian community and culture. 2/4

Užrašas: Pasaulio Lietuvių Bendruomenės vicepirmininkės, Tėvynės Garsų bendradarbės Mildos Lenkauskienės kalba. Ji kalbėjo apie istoriją ir svarbą radijo programos lietuvių bendruomenei. 2/4

Australijos lietuvių bendruomenes lanke Ryto Babicko vadovaujamas Clevelando Vyru Oktetas.
Pietų Ameriką vėliau su lietuviška daina apkeliavo Ritos Cyvaites – Kliorienes sutelktas studenčių dainos vienetas “NERIJA”

Gausiai buvo lankomos Vyskupo Valančiaus lituanistikos mokykla, Sv. Jurgio parapijoj ir Sv. Kazimiero lituanistikos mokykla, Dievo Motinos Šventovės parapijos patalpose.

Su Algirdu Bielskum dainavo ir sportavo lietuviai vaikai.

Clevelande gyveno ir dirbo pianistas Andrius Kuprevičius, kompozitorius Jonas Švedas, pianistė Birutė Smetonienė, pianistai Antanas Smetona ir Vytautas Smetona, bei eilė garsių lietuvių dailininkų, poetų ir rašytojų.

Kelias kadencijas Clevelande posėdžiavo ir pasaulio lietuviams vadovavo Pasaulio Lietuviu Bendruomenės valdyba, kurios siela ir veiklos varikliu buvo pedagogas Stasys Barzdukas.

Aktyviai veikė lietuvių skautų ir ateitininkų organizacijos.

Lietuviškas žodis ir daina skambejo savaitinej , lietuviams skirtoje “TĖVYNĖS GARSAI” radijo programoje, kurią, padėjęs įsteigti, 37-erius metus vedė Juozas Stempužis.
Keliolika metu jis itraukė ir mane i radijo darbą.
Man teko redaguoti ir pranešinėti programą “ 5-ios minutes Moters Pasulyje” gvildenant įvairias meno, mokslo ir kasdieninio gyvenimo temas.

“Tėvynės Garsai” radijo bangomis skelbė Lietuviu Chartos siekius:
“ Savo tėvų išlaikyta Lietuviu tautos gyvybę perduoti ateities kartoms, kad amžinai gyventume!”

Kazdienine duona uzsidirbdami gelezinkeliu stotyse, siuvyklose, braižyklose, prie statybos darbu, ligoninių laboratorijose ir fabrikuose , Tevynę praradę mokslininkai, menininkai, muzikai, medikai bei pedagogai savo pašaukima skyrė jaunajai lietuvių kartai – ateinančioms lietuvių generacijoms, savęs išsižadedami su meile ir ištverma jie skelbė LIETUVĄ per savo vaikus ir vaikų vaikus.
Primindami pasauliui senolių gyvą lietuvių kalbą, savitą kultūrą ir garbingą Lietuvos praeitį.

Jaunoji lietuvių karta sėmėsi įkvėpimo ir sekė prasmingos lietuviškos veiklos pavyzdžiais.

Auklėjimo darbas vyko lituanistikos mokyklose, meno ir muzikos ansambliuose, teatro scenoje ir sporto komandose.

56 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Transcript of words by long time program supporter, Lithuanian Community leader and friend Milda Lenkauskas. She speaks of the history and importance of the program to the Lithuanian community and culture. 3/4

Užrašas: Pasaulio Lietuvių Bendruomenės vicepirmininkės, Tėvynės Garsų bendradarbės Mildos Lenkauskienės kalba. Ji kalbėjo apie istoriją ir svarbą radijo programos lietuvių bendruomenei. 3/4

Keliaudama per pasaulį, atstovaudama Pasaulio Lietuvių Bendruomenės valdybai, Šiaurės ir Pietų Amerikoje, Australijoje, Naujoje Zelandijoje, vakarų Europos kraštuose, net tolimuose Rytuose bei Pietų Afrikoj , lankydama lietuvių telkinius irLietuvių Jaunimo sąjungas, su pasididžiavimu lietuvybės išlaikymo pavyzdžiu statiau Clevelando lietuvių bendruomenėje veikiančius meno ir muzikos sambūrius ir nepamainomą lietuvių radijo programą "Tėvynės Garsai"!

Poetas Jonas Aistis sakė: "Kultūrą, tautos kultūrą kuria ne vien mokslininkai ir menininkai, bet lygia dalimi tie, kurie meno ir mokslo pasigenda, jį priima ir palaiko."

1992 metais Aldona Stempužienė perėmė Juozo Stempužio lietuvių radijo programą
" TĖVYNĖS GARSAI" ir vedė ją iki šios dienos – 2010-tų metų gegužės mėn. 9-tos dienos.

"Tėvynės Garsai" programa, pratęsta vedėjos ir pranešėjos Aldonos Stempužienės, lietuvių tautinės kultūros gyvenime buvo svarus, prasmingas ir garbingas įnašas!

"Tėvynės Garsų" vedėja Aldona programą tęsė ne porą mėnesių, kaip tai buvo pažadėjus jos vedėjui Juozui Stempužiui 92-ais metais, o aštuoniolika metų !

18-ka metų sekmadieniais " TĖVYNĖS GARSAI" radijo bangomis skatino klausytojus, lietuvišku žodžiu ir daina, kurti ir ugdyti tautinę gyvybę, išlaikyti lietuvių kalbą, bei puoselėti tautines ir valstybines tradicijas.

Pereitą sekmadienį išgirdom mezzo soprano Aldoną Stempužienę dainuojant ir mus pavergė muzikos kūrinys " Mergaitės dalia". Beklausydama solistės balso, pagalvojau, kad iš tiesų : "... ar vėjai pūtė, ar sodai ūžė..." Tėvynės Garsų programos vedėja Aldona Stempužienė klausytojus informuodama, linksmindama ir priversdama susimąstyti didžiai praturtino.
Tuo pačiu ji sukaupė 18-os metų neišnaudotas atostogas, užtarnautą poilsį.

Aldona Stempužienė dainavo rečitalius, koncertavo su simfoniniais orkestrais Šiaurės ir Pietų Amerikoje, dainavo mezzosoprano partijas Chicagos Lietuvių Operoj, Clevelando amerikiečių operoj, įrašė aukšto lygio muzikos kūrinius ir aplankė Lietuvą, pakviesta į festivalį " SUGRĮŽIMAS" 1989-ais metais, ten atlikdama Jono Švedo kūrinį: " Pokalbis su mirusiais vaikais".

Ji apie save taip kalba:
" Gimiau prie miškingų kalvų ir žaliuojančių lankų prigludusių slėnyj prie vingiuojančio Nemuno. Ten skambėjusias dainas nutildė ilga kelionė grumstuotais keliais.
Atsiradau prie didžiųjų ežerų. Mane nešė paslaptinga jėga, kuri neleido nutolti nuo dainos kelio ir padėjo siekti žvaigždžių šviesos aplinkiniais keliais.

57 2010 0509

Date: May 9, 2010 | 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Transcript of words by long time program supporter, Lithuanian Community leader and friend Milda Lenkauskas. She speaks of the history and importance of the program to the Lithuanian community and culture. 4/4

Užrašas: Pasaulio Lietuvių Bendruomenės vicepirmininkės, Tėvynės Garsų bendradarbės Mildos Lenkauskienės kalba. Ji kalbėjo apie istoriją ir svarbą radijo programos lietuvių bendruomenei. 4/4

IV

Dainavau apie žemę, kryžių ir smūtkelių, apie nykstančią tautą prie Nemuno krantų., apie naktį šnabždančius medžius, šiurpias dainas apie sakalus ir mergaitės dalią!"
"Dainuoju kaip gieda paukštis, kur medžiuose gyvena!
Iš krūtinės besiveržianti daina, tai mano atpildas gausiausias !"
Uzgęstant "John Carrol" universiteto radijo stoties šviesoms ir nutylant mikrofonui,
atsisveikinant su lietuviška radijo programa " Tevynes Garsai" visų klausytojų vardu reiškiu gilią padėką Aldonai Stempužienei uz didį darbą,

Sekmadienio rytai, ne tik Clevelando lietuviams, bet ir po platų pasaulį pasklidusiems "Tevynes Garsų" radijo programos klausytojams bus liūdnesni, nes atsivers tam tikra tuštuma.
Sakoma: " Be naudos praleistas laikas yra buvimas, naudingai sunaudotas laikas yra gyvenimas!"

Lietuviškos radijo programos vedėjai ir pranešėjai Aldonai Stempužienei išeinant į užtarnautas atostogas – į poilsį, linkiu sauletų dienų, sveikatos ir gražaus, laimingo gyvenimo !!!

Dėkoju uz dėmesį,
Milda Lenkauskienė

"Tėvynės Garsai" (1949 m. – 2010 m.) Paskutine laida
2010 m. gegužės mėn. 9 d.
"Motinos diena"

Aldona Stempužis
Image Library Archive

58 2010 0509

Date: May 9, 2010 | 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Transcript of words by the program engineer Greg Priddy. Greg became the engineer shortly after Aldona Stempužis began producing the radio programs. 1/3

Užrašas: Programos garso inžinieriaus greg Priddy kalba, baigiant paskutinę transliaciją. Greg pradėjo bendradarbiauti tuoj pat kai Aldona Stempužienė perėmė TG programos darbą. 1/3

Blogger: Cleveland Lithuanian News - Edit Post "Atsisveikinimas, Ma... http://www.blogger.com/post-edit.g?blogID=8969788208443089715...

GREG PRIDDY

gapriddy@multiverse.com | Dashboard | My Account | Help | Sign out

Cleveland Lithuanian News

Posting | Settings | Layout | Monetize | View Blog

New Post | Edit Posts | Edit Pages | Comment Moderation

Title: Farewell My Friends...

Edit Html | Compose

Hide Preview

Post Options

Labels for this post: e.g. scooters, vacation, fall: farewell | Show all

PUBLISH POST | SAVE NOW | SAVE AS DRAFT | Draft saved at 8:08 AM

Return to list of posts

Farewell My Friends...

As we bring to a close this final episode of Tevynes Garsai, I want to make just a few personal comments while I have your ear.

First and foremost, I want to thank you for listening. I know I say that nearly every week, and I truly mean it. But today I want to emphasize that without listeners, radio means nothing. You are the reason this show has existed for over 60 years. So, thanks one last time for listening.

I'd also like to thank WJCU, and especially our General Manager, Mark Krieger. John Carroll University Radio has been especially good to the Lithuanian Voice over the years. This has been a great place to broadcast, and the people here are simply the best. I asked Mark to record a short message for you on the occasion of our last show, so let's hear that now.

On behalf of myself, and all of our listeners, I'd like to say a special thank you to Aldona Stempuzis. Aldona has had the unenviable task of not only putting up with me, but also coming up with a plan for a two hour radio show each week for the past 18 years. Neither of those are easy tasks, but I think you'll agree that she's done an outstanding job for far longer than she ever imagined.

Aldona, I can't imagine having taken this radio journey with anyone else. Through thick and thin, we both understood that we were a part of something bigger than any one person, and I'm immensely proud of what we were able to accomplish. No matter what comes along after we sign off today, no one will ever do it the way we did.

Aldona, I know you have some personal projects that have been pushed to the side in favor of the radio program. So I hope you will find the next chapter in her life even more rewarding than the previous ones. And finally Aldona, I want to thank you for all the wonderful meals you've cooked me over the years. I

1 of 3 5/8/2010 8:09 AM

Aldona Stempužis
Image Library Archive

59 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Transcript of words by the program engineer Greg Priddy. Greg became the engineer shortly after Aldona Stempužis began producing the radio programs. 2/3

Užrašas: Programos garso inžinieriaus greg Priddy kalba, baigiant paskutinę transliaciją. Greg pradėjo bendradarbiauti tuoj pat kai Aldona Stempužienė perėmė TG programos darbą. 2/3

re-acquired my bicycling habit in part to offset the calories contained in all the delicious food you've prepared during our work sessions and air shifts.

I would be remiss if I didn't thank my wife Jean for her patience and understanding these last 18 years. Jean is responsible for connecting me to Aldona, not knowing what a couple hours in Aldona's basement would mushroom into. And the time I've invested in Tevynes Garsai has also been Jean's time in a sense, and I'm fortunate to be married to someone who understands why I do this. Thanks Jean, I'll see you right after the show.

As you may have heard by now, there will be a new Lithuanian program on WJCU, starting at 8:00 am on Sunday, May 23rd. It's gratifying to see that there is both a continuing demand and a supply for radio serving Cleveland Lithuanians. I hope you'll tune in with an open mind on May 23rd, and support the next generation of Lithuanian radio in Cleveland. I'll be helping the new people get started on the right foot with some technical assistance and training, but my main job will be to stay out of their way so they can realize their vision of a new Lithuanian radio program based in Cleveland.

My future plans include more sleep, more time to spend with Jean, and more cycling. I'll still have my hand in some projects here at WJCU, including Making the Case, a half-hour public affairs program I edit that airs each Wednesday afternoon at 12:30, plus the Irish Music Marathon with Uncle Fred every St. Patrick's Day. And I hope you'll still be able to find me behind the mixing board, providing sound reinforcement at Lithuanian events in Cleveland for some time to come.

Before I sign off, I want to make a point about service. I'm aware of the amount of time and energy that Aldona and I have invested in this radio program over the years. I also fully appreciate what this radio show has meant to our listeners, because so many of you have told us as much on a regular basis. And what I'm about to say doesn't diminish either of those facts in the least.

Whatever time and talent I've contributed to this program could never compare with what this program has given back to me. From the pride we feel in putting a quality show on the air each week, to the many friends and acquaintances I've made as a result of my involvement here, to the myriad of opportunities I've had come my way in the Lithuanian community and beyond, Tevynes Garsai has enriched my life as I never could have imagined back in 1992. Doing this show was not always easy, but I've always considered it the best use of my time.

My parents taught me and my sister by their example, that it's not enough to just bring home a paycheck, keep the house clean and mow the lawn. Mom and Dad were always and still are, helping some organization or school or family member or friend of a friend with whatever needs to be done. The lesson I learned early on is that the truly important things in this world happen only when people like you and me get involved and give of themselves without expecting to be compensated.

Service to others is the only way we can directly change the world for the

Aldona Stempužis
Image Library Archive

60 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Transcript of words by the program engineer Greg Priddy. Greg became the engineer shortly after Aldona Stempužis began producing the radio programs. 3/3

Užrašas: Programos garso inžinieriaus greg Priddy kalba, baigiant paskutinę transliaciją. Greg pradėjo bendradarbiauti tuoj pat kai Aldona Stempužienė perėmė TG programos darbą. 3/3

better, and service to others is also how we can change ourselves for the better. So I encourage you to be "selfish" like me, and get involved with something you feel passionate about. You have more time and talent than you think you do, and when you give, you'll get back than you think you will.

And with that, I will climb down off my soapbox and thank you for listening one last time. Until we meet again, I wish you safety and happiness and every other good thing that life has to offer. Atsisveikinu iki kito karto; farewell until next time we see each other. Sudiev.

PUBLISH POST | Save Now | SAVE AS DRAFT

61 2010 0509

Date: May 9, 2010 | 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Program outline of the final broadcast. 1/6

Užrašas: Taip buvo suplanuotas programos pranešinėjimas. 1/6

I

Good morning. I am Aldona Stempuzis,host of the Lithuanian Voice program Tevynes Garsai. With todays program we are ending 22 years bradcasting of Lithuanian program at WJCU radio station. Thank you WJCU

Audio engineer and English language announcer is Greg Priddy. Todays announcers Aldona Stempuzis and Zivile Vaitkus

Nuosirdi padeka su manim dirbusiais Greg Priddy, Zivile Vaitkiene , Romu Zorska ir Vilija Klimiene.

Siandien 2010tuju metu geguzes 9d.Paskutinii karta klausot Tevynes Garsu programa , tarnavusia jums 61 nerius metus
Sio ryto programos redaktore Aldona Stempuziene, pranesejos Aldona Stempuziene ir Zivile Vaitkiene.

Garso inzinierius ir pranesejas anglu kalba Greg Priddy.

riddy
Zinios gautos per Lietuvos Uzsienio reikalu ministerija.

Siandien sveikinam visas motinas, apie ta dar kalbesim Clevelando lietuviu ziniose

Aldona Stempužis
Image Library Archive

62 2010 0509

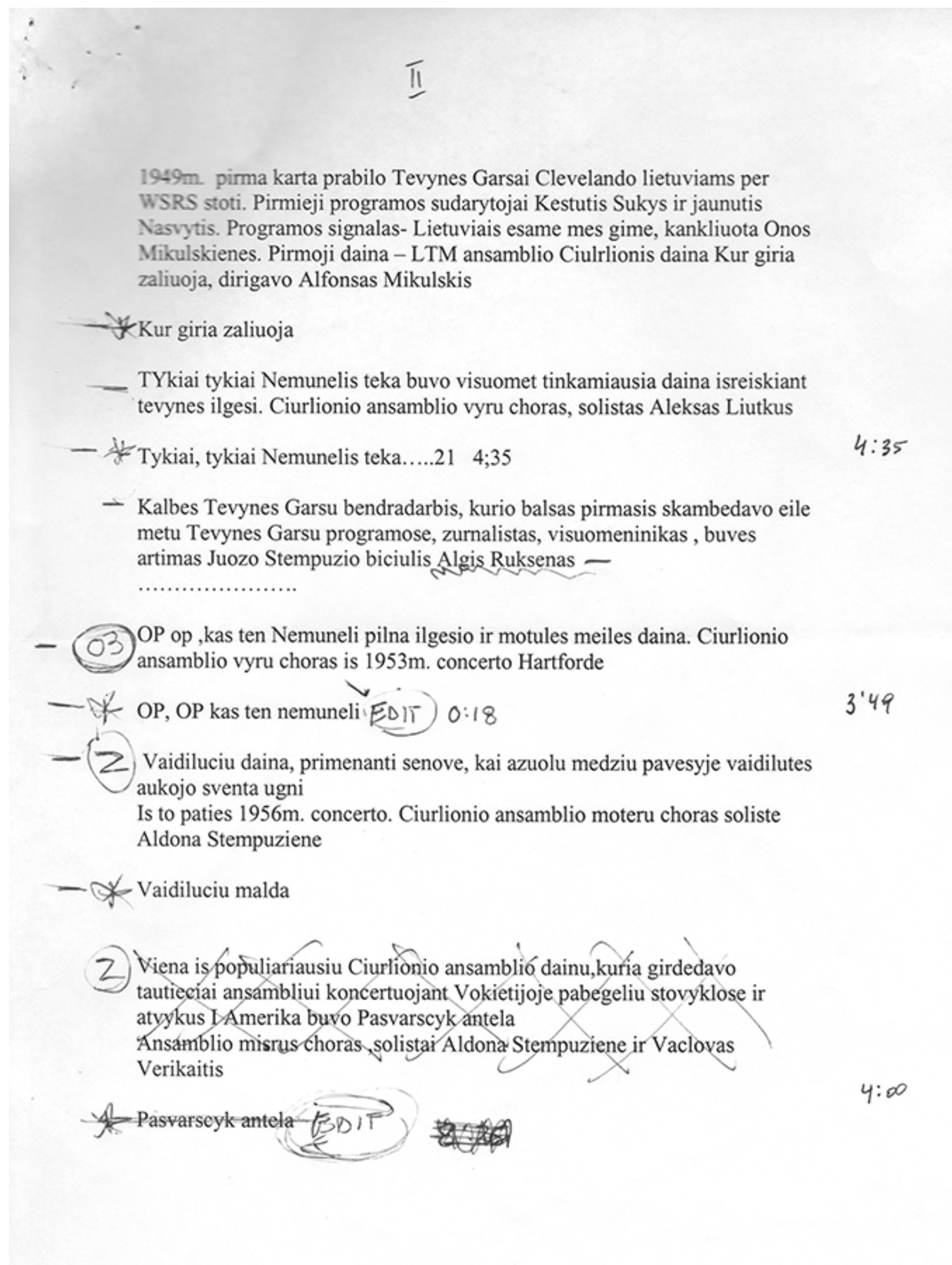
Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Program outline of the final broadcast. 2/6

Užrašas: Taip buvo suplanuotas programos pranešinėjimas. 2/6



II

1949m. pirma karta prabilo Tevynes Garsai Clevelando lietuviams per WSRS stoti. Pirmieji programos sudarytojai Kestutis Sukys ir jaunutis Nasvytis. Programos signalas- Lietuviais esame mes gime, kankliuota Onos Mikulskienes. Pirmoji daina – LTM ansamblio Ciulrlionis daina Kur giria zaliuoja, dirigavo Alfonsas Mikulskis

Kur giria zaliuoja

TYkiai tykiai Nemunelis teka buvo visuomet tinkamiausia daina isreiskiant tevynes ilgesi. Ciurlionio ansamblio vyru choras, solistas Aleksas Liutkus

Tykiai, tykiai Nemunelis teka…..21 4;35 — 4:35

Kalbes Tevynes Garsu bendradarbis, kurio balsas pirmasis skambedavo eile metu Tevynes Garsu programose, zurnalistas, visuomeninikas , buves artimas Juozo Stempuzio biciulis Algis Ruksenas
………………….

03 OP op ,kas ten Nemuneli pilna ilgesio ir motules meiles daina. Ciurlionio ansamblio vyru choras is 1953m. concerto Hartforde

OP, OP kas ten nemuneli EDIT 0:18 — 3'49

Z Vaidiluciu daina, primenanti senove, kai azuolu medziu pavesyje vaidilutes aukojo sventa ugni
Is to paties 1956m. concerto. Ciurlionio ansamblio moteru choras soliste Aldona Stempuziene

Vaidiluciu malda

Z ~~Viena is populiariausiu Ciurlionio ansamblio dainu,kuria girdedavo tautieciai ansambliui koncertuojant Vokietijoje pabegeliu stovyklose ir atvykus I Amerika buvo Pasvarscyk antela~~
~~Ansamblio misrus choras ,solistai Aldona Stempuziene ir Vaclovas Verikaitis~~

~~Pasvarscyk antela~~ EDIT — 4:00

Aldona Stempužis
Image Library Archive

63 2010 0509

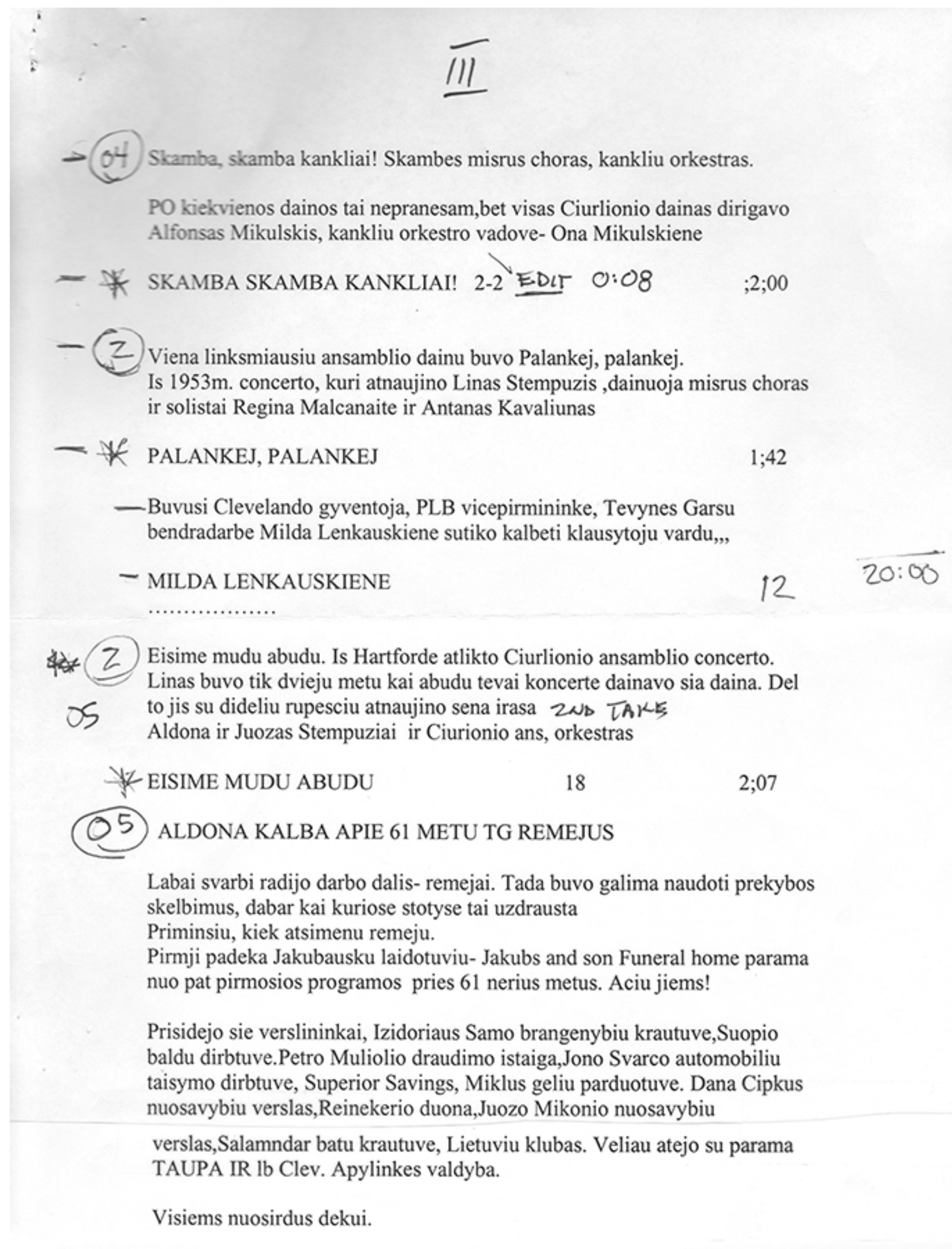
Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Program outline of the final broadcast. 3/6

Užrašas: Taip buvo suplanuotas programos pranešinėjimas. 3/6



III

04 Skamba, skamba kankliai! Skambes misrus choras, kankliu orkestras.

PO kiekvienos dainos tai nepranesam,bet visas Ciurlionio dainas dirigavo Alfonsas Mikulskis, kankliu orkestro vadove- Ona Mikulskiene

SKAMBA SKAMBA KANKLIAI! 2-2 EDIT 0:08 ;2;00

Z Viena linksmiausiu ansamblio dainu buvo Palankej, palankej. Is 1953m. concerto, kuri atnaujino Linas Stempuzis ,dainuoja misrus choras ir solistai Regina Malcanaite ir Antanas Kavaliunas

PALANKEJ, PALANKEJ 1;42

Buvusi Clevelando gyventoja, PLB vicepirmininke, Tevynes Garsu bendradarbe Milda Lenkauskiene sutiko kalbeti klausytoju vardu,,,

MILDA LENKAUSKIENE 12 20:00

....

Z Eisime mudu abudu. Is Hartforde atlikto Ciurlionio ansamblio concerto. Linas buvo tik dvieju metu kai abudu tevai koncerte dainavo sia daina. Del to jis su dideliu rupesciu atnaujino sena irasa 2ND TAKE Aldona ir Juozas Stempuziai ir Ciurionio ans, orkestras

05

EISIME MUDU ABUDU 18 2;07

05 ALDONA KALBA APIE 61 METU TG REMEJUS

Labai svarbi radijo darbo dalis- remejai. Tada buvo galima naudoti prekybos skelbimus, dabar kai kuriose stotyse tai uzdrausta
Priminsiu, kiek atsimenu remeju.
Pirmji padeka Jakubausku laidotuviu- Jakubs and son Funeral home parama nuo pat pirmosios programos pries 61 nerius metus. Aciu jiems!

Prisidejo sie verslininkai, Izidoriaus Samo brangenybiu krautuve,Suopio baldu dirbtuve.Petro Muliolio draudimo istaiga,Jono Svarco automobiliu taisymo dirbtuve, Superior Savings, Miklus geliu parduotuve. Dana Cipkus nuosavybiu verslas,Reinekerio duona,Juozo Mikonio nuosavybiu verslas,Salamndar batu krautuve, Lietuviu klubas. Veliau atejo su parama TAUPA IR lb Clev. Apylinkes valdyba.

Visiems nuosirdus dekui.

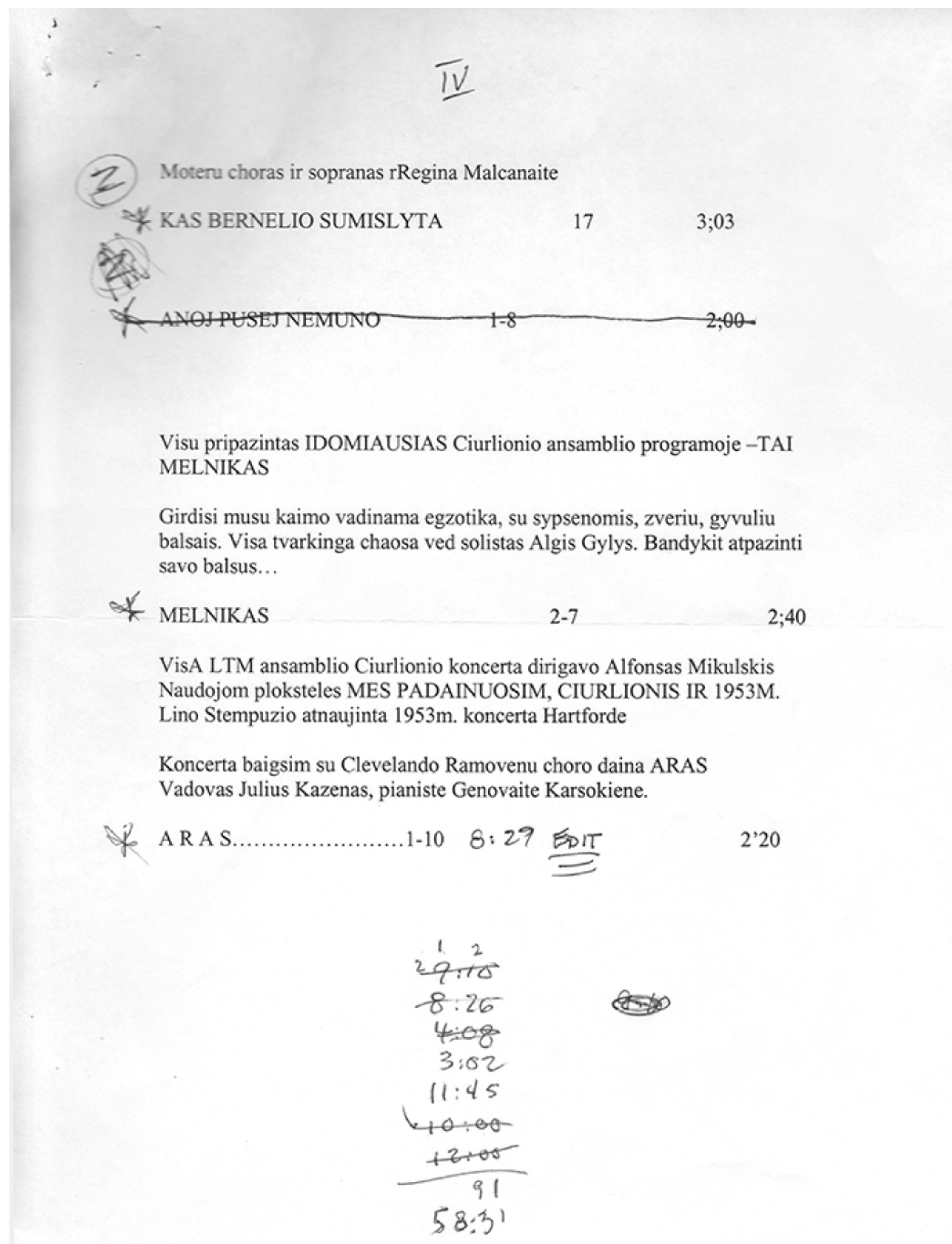
64 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Program outline of the final broadcast. 4/6



IV

(2) Moteru choras ir sopranas rRegina Malcanaite

KAS BERNELIO SUMISLYTA 17 3;03

~~ANOJ PUSEJ NEMUNO 1-8 2;00~~

Visu pripazintas IDOMIAUSIAS Ciurlionio ansamblio programoje –TAI MELNIKAS

Girdisi musu kaimo vadinama egzotika, su sypsenomis, zveriu, gyvuliu balsais. Visa tvarkinga chaosa ved solistas Algis Gylys. Bandykit atpazinti savo balsus…

MELNIKAS 2-7 2;40

VisA LTM ansamblio Ciurlionio koncerta dirigavo Alfonsas Mikulskis Naudojom ploksteles MES PADAINUOSIM, CIURLIONIS IR 1953M. Lino Stempuzio atnaujinta 1953m. koncerta Hartforde

Koncerta baigsim su Clevelando Ramovenu choro daina ARAS Vadovas Julius Kazenas, pianiste Genovaite Karsokiene.

A R A S……………………1-10 8:29 EDIT 2'20

Užrašas: Taip buvo suplanuotas programos pranešinėjimas. 4/6

65 2010 0509

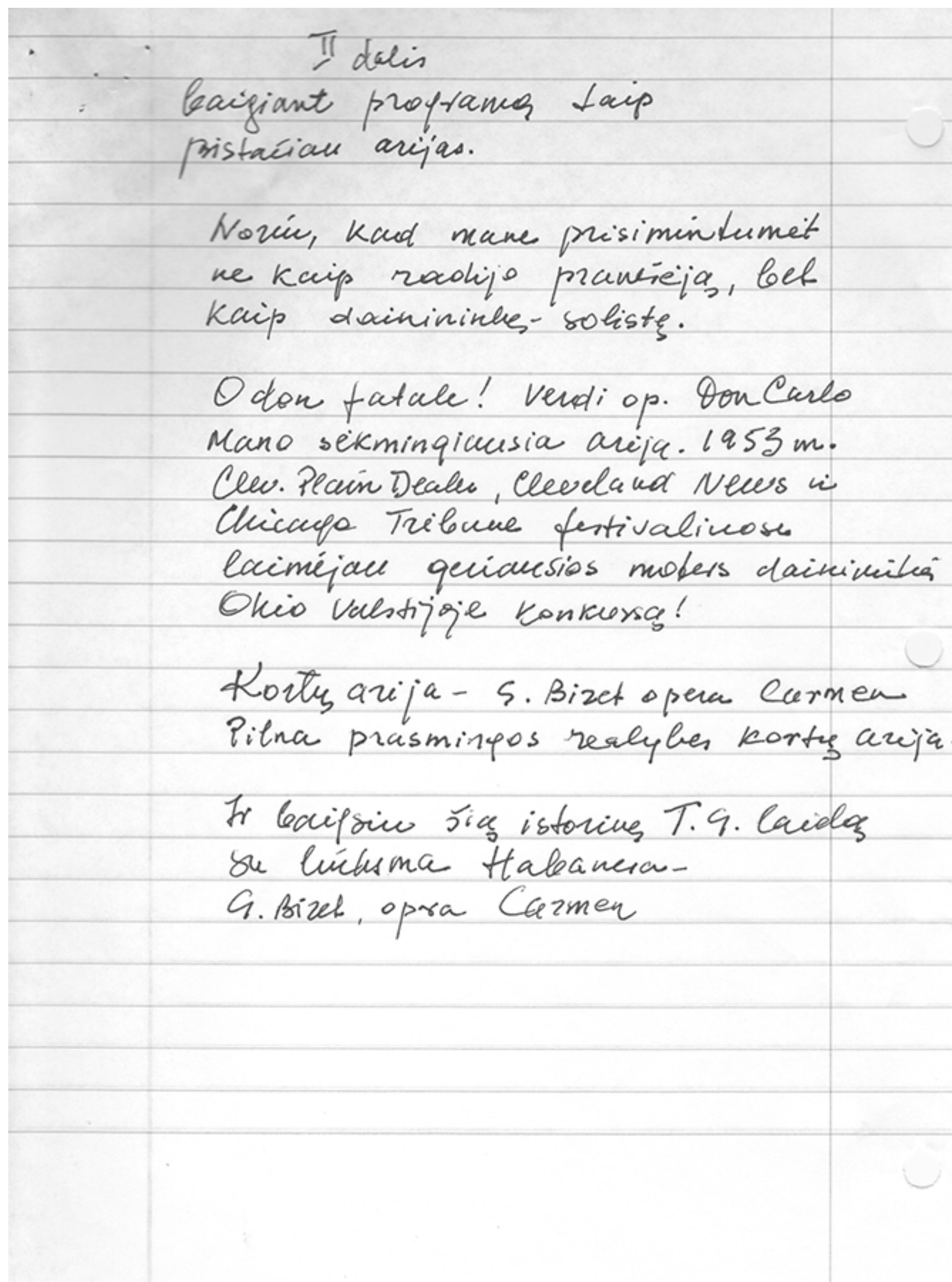
Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Program outline of the final broadcast. 5/6

Užrašas: Taip buvo suplanuotas programos pranešinėjimas. 5/6


II dalis
baigiant programą taip
pristačiau arijas.

Noriu, kad mane prisimintumėt
ne kaip radijo pranešėją, bet
kaip dainininkę - solistę.

O don fatale! Verdi op. Don Carlo
Mano sėkmingiausia arija. 1953 m.
Clev. Plain Dealer, Cleveland News ir
Chicago Tribune festivaliuose
laimėjau geriausios moters dainininkės
Ohio Valstijoje konkursą!

Kortų arija - G. Bizet opera Carmen
Pilna prasmingos realybės kortų arija.

Ir baigsiu šią istorinę T.G. laidą
su linksma Habanera -
G. Bizet, opera Carmen

Aldona Stempužis
Image Library Archive

66 2010 0509

Date: May 9, 2010 | 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Program outline of the final broadcast. Final words. 6/6

Užrašas: Taip buvo suplanuotas programos pranešinėjimas. Paskutiniai žodžiai. 6/6

Stempužienės žodis

Mieli Tevynes Garsu klausytojai ir remejai.

Nesakau jums sudie. Dar būsiu čia, džiaugsiuos palengvėjusia gyvenimo našta. Juozui pažadėjau tęsti progtramas pora menesiu-dirbau 18ka metų.

Šį darbą galėjau tęsti tik su mano dainavimo studentės (Jean) vyro Greg Priddy svarbia techniska pagalba. Su jo talentu, sugebejimu ir nepaprastu supratimu mūsų išeivijos gyvenimo, kopijavom didžiulio archyvo svarbius momentus ir techniską laidų puse tapo pavyzdys visoms John Carroll Universiteto radijo stoties tautybiu programoms.

JUozas Stempužis tėvynės Garsų vedėjas mane perspejo, jei imsies radijo darbo, dirbsi kaip aš iki paskutinio atodūsio..As nutariau ta atodūsį pratęsti. Apsižvalgius mūsų visuomenėje, matau daug talentingų, jaunų žmonių. Turiu vilties, kad jie susitars ir įkurs naują jaunatvišką radijo programą.

Priežastis staigaus uzdarymo- sveikatos problemos. Paskutiniais menesiais programų ruošimas tapo fizine kančia.
Man lieka datr daug darbo, supokuoti, surūšiuoti išsiųsti didelį archyvą.
Turiu vilties, kad atsiras jam vietos, nes Juozo surinktas arcyvas yra vienintelis su istorine medžiaga išeivijoje.

Programą paliekant, turiu širdies skausmą, ypač nuskriaudžiu vienišus senus žmones. Mano mielą klausytoją Onutę… kiekvieną programa rekorduodavo ir klausydavo visą savaitę. Dėkoju visiems TG klausytojams ir remėjams. Su jūsų parama ne tik ruošem laidas, bet išgelbejom daug svarbios istorijos.

Juozas ir aš- abudu atidavėm duoklę mūsų išeivijos kartos visuomenei,bendruomenei.. Kad jų gyvenimas būtų šviesesnis, Tevynės ilgesys nebūtų toks skaudus ir, kad nenutrūktų ryšys su Tėvyne ir jos kultūra.
Mudvieju duoklė atiduota šimteriopai.

Aldona Stempužis
Image Library Archive

80 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Aldona Stempužis pre-recording certain program segments in her home studio. Photo by Živilė Vaitkus.

Užrašas: Aldona Stempužienė prirekorduoja dalį programos savo namų studijoje.
Nuotrauka Živilės Vaitkienės.



Aldona Stempužis
Image Library Archive

81 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Aldona Stempužis pre-recording certain program segments in her home studio. Photo by Živilė Vaitkus.

Užrašas: Aldona Stempužienė prirekorduoja dalį programos savo namų studijoje. Nuotrauka Živilės Vaitkienės.



82 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Greg Priddy helping to pre-record certain program segments in Aldona Stempužis' home studio. Photo by Živilė Vaitkus.

Užrašas: Greg Priddy prirekorduoja dalį programos namų studijoje. Nuotrauka Živilės Vaitkienės.



Aldona Stempužis
Image Library Archive

83 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Aldona Stempužis at WJCU for her final broadcast. Photo by Živilė Vaitkus.

Užrašas: Aldona Stempužienė WJCU studijoje pasiruošus paskutinei programai. Nuotrauka Živilės Vaitkienės.



Aldona Stempužis

Image Library Archive

84 2010 0509

Date: May 9, 2010 | 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Greg Priddy at WJCU during the final broadcast. Photo by Živilė Vaitkus.

Užrašas: Greg Priddy paskutinėje TG prgramoje WJCU. Nuotrauka Živilės Vaitkienės.



Aldona Stempužis
Image Library Archive

85 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Lithuanian Community leaders Nomeda Vucianis and Algis Gudėnas say good-bye on air during the last broadcast. Photo by Živilė Vaitkus.

Užrašas: Lietuvių Bendruomenės atstovai Nomeda Vucianienė ir Algis Gudėnas. Nuotrauka Živilės Vaitkienės.



Aldona Stempužis
Image Library Archive

86 2010 0509

Date: May 9, 2010 — 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: Members of the folk dance group "Svyturys" with their teacher Aušrinė Širvinskas visit the studio during the last broadcast. Photo by Živilė Vaitkus.



Užrašas: Tautinių šokių grupės "Svyturys" atstovai su mokytoja Aušrinė Širvinskienė atsisveikina su Aldona Stempužiene, įteikiant baltų rožių puokštę. Nuotrauka Živilės Vaitkienės.

Aldona Stempužis
Image Library Archive

87 2010 0509

Date: May 9, 2010 | 2010m. gegužės 9d.

Venue: **WJCU Radio Studio:** Last broadcast of the Tevynės Garsai Lithuanian Radio program

Vieta: **WJCU Radijo Stotis:** Tevynės Garsai Radijo - paskutinė programa

Caption: L-R: Aldona Stempužis, Greg Priddy and Živilė Vaitkus.



Užrašas: Iš kairės: Aldona Stempužienė, Greg Priddy, and Živilė Vaitkienė.